

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

53. Jahrgang

48. Kalenderwoche

Donnerstag, 30. November 2017

Nummer 48

Weihnachtsferien

Betreuung an der Gemeinschaftsschule

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen bietet für die kommenden Weihnachtsferien wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7.30 bis 12.30 Uhr, an der Peter-Thumb-Schule Hilzingen für Schulkinder an. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Vereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche und Kind betragen **40 Euro, die Anmeldung ist verbindlich.** Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung bitte untenstehenden Abschnitt ausfüllen und diesen bis **spätestens Montag, 11. Dezember**, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abgeben. Telefonische Auskünfte gibt es bei Ursula Graf unter 07731/3809-51. Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können eventuell nicht mehr berücksichtigt werden.



Paula Pugliese, Vorsitzende des Partnerschaftskomitees, und Bürgermeister Rupert Metzler hoffen auf zahlreiche Teilnehmer bei dem interessanten EU-Projekt mit der Partnergemeinde Lizzano in Belvedere (Italien). Mehr dazu auf Seite 2.

Anmeldung Schulferienbetreuung für Weihnachtsferien 2017/2018

Name und Adresse des Kindes

.....

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Betreuung: von Mittwoch, 27., bis Freitag, 29. Dezember ☐
von Dienstag, 2., bis Freitag, 5. Januar ☐

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE

Name des Kontoinhabers:

.....

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den

.....
Unterschrift Erziehungsberechtigter

Adventskonzert

Vorbereitungen der BigBand »Soundblaster« laufen auf Hochtouren

Duchtlingen. Am 2. Adventssonntag, 10. Dezember, findet um 16 Uhr in der Turnhalle in Duchtlingen das Adventskonzert der BigBand »Soundblaster« unter Mitwirkung der Jugendkapelle Volkertshausen statt, wozu alle Musikbegeisterte herzlich eingeladen sind. Die jungen Musiker/innen der »Soundblasters« bereiten sich schon seit einiger Zeit auf das Konzert vor, so auch am vergangenen Samstag in Form eines intensiven, enthusiastischen Probenabends. Das Konzertprogramm am Adventskonzert reicht von modernen Charthits wie »Counting Stars« und Filmmusik wie »You're Welcome« aus dem Disney-Film »Moana« bis hin zu den kreativen Harmonien des irischen Volksliedes »Down By the Salley Gardens«.

Die Dirigentin Vanessa Tscharcher und auch das Orchester freuen sich natürlich auch immer über neue Gesichter. Das Adventskonzert ist für junge Musiktalente immer eine gute Gelegenheit, das Repertoire und den Klangkörper des Orchesters kennen zu lernen. Das Jugendorchester probt immer freitags um 18.30 Uhr im Probelokal des Musikvereins Hilzingen.

Öffentliche Bekanntmachung

Zur Sitzung des Technischen und Umweltausschusses

am Dienstag, 5. Dezember 2017, um 20 Uhr,
im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen,
laden wir Sie hiermit freundlich ein.

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 14. November 2017
3. Beschlussfassung über Bauanträge
 - a) Erweiterung der bestehenden Stellplätze um 10 Stück, Obere Gießwiesen 2, 78247 Hilzingen
 - b) Neubau einer Doppelhaushälfte mit Garage und Stellplatz, Feldlerchenweg 5b, 78247 Hilzingen
 - c) Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage, Weiterdingen, Kirchstr. 26b, 78247 Hilzingen
4. Neubau Feuerwehrgerätehaus Hilzingen
- Beschlussfassung über Arbeitsvergaben - Innentüren
5. Auftragsvergabe:
Anschaffung von LED-Leuchten für einzelne Straßen in Hilzingen und in den Ortsteilen Duchtlingen, Riedheim und Binningen
6. Bekanntgaben der Verwaltung
7. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
8. Fragemöglichkeit für Einwohner



Rupert Metzler, Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Sperrbezirk aufgehoben

Der durch Allgemeinverfügung des Landratsamtes Konstanz vom 10.08.2017 in der Form der Erweiterung der Allgemeinverfügung vom 17.08.2017 erklärte Sperrbezirk auf dem Gebiet der Gemeinde Engen, Landkreis Konstanz, zum Schutz gegen die ansteckende Blutarmut der Einhufer (Equiden Infektiosen Anämie - EIA) wird entsprechend § 7 der Einhufer-Blutarmut-Verordnung hiermit aufgehoben.



Am Sonntag, 12. November, fand im Binninger Probelokal ein Vortrag über die Geschichte von Binningen und deren Familien statt. Arthur Zimmermann hatte, in mühevoller Recherchearbeit, Material hierzu zusammengestellt. Das Probelokal war bis auf den letzten Platz besetzt und die Zuhörer lauschten bei Kaffee und Kuchen den Ausführungen. Der Binninger Ortschaftsrat bedankt sich bei den Spendern der Kuchen und bei allen die am Gelingen des Nachmittags beteiligt waren. Großer Dank gebührt natürlich Arthur Zimmermann für die sehr interessante Präsentation.

»What about Europe?«

EU-Projekt mit der Partnergemeinde Lizzano

Hilzingen/Lizzano. Die Gemeinde Lizzano in Belvedere (Italien) hat sich um ein EU-Projekt beworben, das es den beiden Partnergemeinden erlauben wird, eine Veranstaltung im März 2018 in Lizzano durchzuführen, bei der Hilzinger Bürgerinnen und Bürger teilnehmen können.

Durch die finanzielle Unterstützung der EU werden die Fahrtkosten komplett übernommen. Bei dem Projekt handelt es sich um das Programm »Europa für Bürgerinnen und Bürger«, bei dem in einem Teilprojekt der direkte Austausch und die Diskussion von Meinungen über die Europäische Gemeinschaft zur Stärkung vorhandener Partnerschaften führen soll.

Für Hilzingen konzentriert sich die Teilnahme am Projekt auf zwei Aktionen: einerseits eine

Fragebogenaktion zum Thema Europaskepsis und andererseits die Teilnahme am festlichen Abschluss des Projekts im kommenden Jahr (23. bis 26. März) mit interessantem Rahmenprogramm. Organisiert wird die Fahrt vom Partnerschaftskomitee Hilzingen.

Zum Projekt und zur viertägigen Fahrt nach Lizzano findet am **Montag, 4. Dezember**, um 19 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses Hilzingen eine Informationsveranstaltung statt, zu der alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen sind. Fragebögen sind bei der Informationsveranstaltung beziehungsweise im Rathaus Hilzingen im Bürgerbüro erhältlich. Wer sich den Fragebogen anschauen und gerne auch ausdrucken möchte, findet diesen auch unter www.hilzingen.de.



Am vergangenen Samstag, 25. November, fand ab 15 Uhr wieder ein kleiner Weihnachtsmarkt an den Clubheimen von Sportverein und Segelfluggruppe statt. Trotz doch sehr widriger Wetterverhältnisse am Vormittag, meinte es der Wettergott dann doch noch recht gut und so wurde es eine gelungene Veranstaltung. Die Besucher konnten an liebevoll geschmückten Ständen weihnachtliche Dekoartikel, Textilien, Teigwaren und Spirituosen erwerben. Für das leibliche Wohl war natürlich auch gesorgt. Das Angebot reichte von Crepés über Dünne, Grillwurst und Maultaschensuppe. Natürlich wurden auch warme und kalte Getränke serviert. Ein Dank gebührt allen Helfern, Standbetreibern, dem Sportverein Binningen und der Segelfluggruppe Binningen.



Festliches Advents-Konzert

zugunsten der "Brücke der Freundschaft" und der katholischen Kirche

Leitung: Evelyne Leutwyler
Klavier/Orgel: Siggí Zielke

- ★ Belcanto-Chor Hilzingen
- ★ Männerchor Oberneunforn aus der Schweiz
- ★ Comedian Tales

Sonntag, 3. Dezember 2017
St. Peter und Paul - Kirche, Hilzingen

Eintritt frei
für eine Spende sind wir dankbar

17.00 Uhr

Nach dem Konzert wird auf dem "NEUEN PLATZ" neben der Kirche noch Punsch und Glühwein zum Kauf angeboten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

KENSINGTON®
Finest Properties International

Bequem VERKAUFT

Sie suchen einen konkreten, bonitätsgeprüften Käufer für Ihr Haus in Hilzingen?

Finden Sie ihn bei uns!

Wir überprüfen kostenlos und unverbindlich unsere über 60 aktuellen, qualifizierten Kundenanfragen für Ihre Region. Auswertung innerhalb 48h!

SICHER - SCHNELL - DISKRET

Telefon +49(0) 7531 3690696

www.kensington-bodensee.com




Familienbetrieb
seit 50 Jahren

KERSCHBAUMER

Heizung
Bäder
Notdienst

Ist Ihre Heizung fit für den Winter?
Wir helfen gerne!

Engen 07733-505870
www.kerschbaumer.de



Um unser dynamisches Team zu erweitern, suchen wir ab sofort mehrere:

Landmaschinenmechaniker m/w
KFZ-Mechaniker m/w, Servicetechniker - Stapler m/w

Schwerpunkte:

- Reparaturen an Landmaschinen, Kraftfahrzeugen, Motoren und Gabelstaplern
- Service und Reparaturarbeiten beim Kunden vor Ort mit Service-Fahrzeug

Voraussetzungen:

- Abgeschlossene Berufsausbildung, Berufserfahrung (nicht zwingend erforderlich), auch gerne Mechaniker m/w als Quereinsteiger
- Fließende Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Führerschein Klasse B
- Eigenverantwortliches und selbständiges arbeiten

Wir bieten:

- Private Altersvorsorge
- Hochwertige Arbeitskleidung inkl. kostenfreier Reinigung
- Leistungsgerechte Bezahlung
- Unterstützung bei der Wohnungssuche
- Eigenverantwortliches Arbeiten in einem kleinen, dynamischen Team

Kontaktaufnahme:

Schriftliche Bewerbung per Post oder per E-Mail z. Hd. Herrn Markus Speck (Telefonische Infos vorab möglich).

MHS-Service GmbH

Mühlenweg 6 · 78234 Engen im Hegau

Tel: 07733 / 7235 · Fax: 07733 / 7290

info@mhs-gmbh.de

www.mhs-gmbh.de oder www.valtra-traktor.de



Markenparfums

Donnerstag, 30. November 2017 9 - 17 Uhr

Freitag, 01. Dezember 2017 9 - 17 Uhr

Samstag, 02. Dezember 2017 10 - 15 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7

Tel. 0 77 31 / 91 77 81

78239 Rielasingen-Worblingen

Denken Sie an Ihre Weihnachtsgänse!

Ab sofort werden Vorbestellungen
entgegengenommen:

Tel. 0 77 33 / 9 85 38

Ellensohn, Längenrieder Hof



GARDINEN GALERIE
Das Kunstwerk

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
auf dem Weihnachtsmarkt

Peterstraße 6 | 78234 Engen
Fon 07733 - 506280 | Fax 506282
kontakt@gardenen-galerie.de
www.gardenen-galerie.de



Pro Natura Weihnachtsaktionstage vom 02.12. bis 09.12.2017

Am Samstag, 02.12.2017, und Samstag, 09.12.2017 ist unser Schlafstudio von 10 bis 15 Uhr für Sie geöffnet. Beratung auch nach telefonischer Absprache.

Sie finden interessante Weihnachtsangebote für Ihren Schlafkomfort z.B.

- Schafschurwolldecke vier Jahreszeiten Komfort 155 x 220 cm (leichte und schwere Decken mit Bändern knüpfbar) **483 €** statt 552 €
- Ergokissen Hirse 40 x 80 cm mit sichelförmigen Ausschnitt sehr gut geeignet für einen Seitenschläfer **75 €** statt 81 €

Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innenausbau

Lang

Ostlandstraße 2
78234 Engen
Tel. 07733 6806
www.pronatura-lang.de

ProNatura.
ergonomisch besser schlafen
Eine Premiummarke von JOKA

Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg

Meldestichtag zur Tierseuchenkassenbeitragsveranlagung für 2018 ist der 01.01.2018. Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2017 versandt. Sollten Sie bis zum 01.01.2018 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 20 des Gesetzes zur Ausführung des Tierseuchengesetzes in Verbindung mit der Beitragssetzung.

Viehhändler (Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften) sind zum 1. Februar 2018 meldepflichtig. Die uns bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2018 einen Meldebogen.

Meldepflichtige Tiere sind:

Pferde, Schweine, Schafe, Bienenvölker (sofern nicht beim Landesverband gemeldet), Hühner, Truthühner/Puten

Nicht zu melden sind:

Rinder einschließlich Bisons, Wisente und Wasserbüffel.
Die Daten werden aus der HIT Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen.

Nicht meldepflichtig sind:

Gefangengehaltene Wildtiere (z.B. Damwild, Wildschweine), Esel, Ziegen, Gänse und Enten

Werden bis zu 49 Hühner und/oder Truthühner und keine anderen meldepflichtigen Tiere (s.o.) gehalten, entfällt die Melde- und Beitragspflicht für die Hühner und/oder Truthühner. Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken gehalten werden. Zu melden ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamtbestand je Standort.

Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt gemeldet werden.

Schweine, Schafe und/oder Ziegen sind, unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, bis 15.01.2018 selbstständig an die HI-Tierdatenbank zu melden. Nähere Informationen und Kontaktdaten erhalten Sie über das Informationsblatt welches mit dem Meldebogen verschickt wird beziehungsweise auf unserer Homepage unter www.tsk-bw.de.

Für Bienenhalter die Mitglied in einem Imkerverein sind, der dem Badischen oder Württembergischen Landesverband angeschlossen ist, besteht für die dort gemeldeten Bienenvölker keine Meldepflicht bei der Tierseuchenkasse Baden-Württemberg. Diese werden direkt vom Landesverband gemeldet. Die Nachmeldung nach § 4 Abs. 1 hat beim jeweiligen Imkerverein zu erfolgen (siehe Beitragsatzung www.tsk-bw.de)

Auf der Homepage erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, Leistungen der Tierseuchenkasse sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer, Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre, erhaltene Leistungen, etc.) einsehen.

Tierseuchenkasse Baden-Württemberg, Anstalt des öffentlichen Rechts, Hohenzollernstr. 10R, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/9673-666, Fax 9673-710, Mail: beitrag@tsk-bw.de.



Die »Hohenstoffeln-Freunde« aus Weiterdingen und Binningen waren auch in diesem Herbst wieder für alle Wanderer, Natur- und Heimatfreunde am Hohenstoffeln aktiv. Dieses Mal wurden vier Bänke und ein Tisch erneuert. Es war toll zu sehen, was an einem Tag geschaffen wurde. Besonderer Dank gilt der Schreiner Hugo Riedinger aus Weiterdingen, welche eine aus Eichenholz gefertigte Tischplatte spendiert hatte.



Eine feste Größe im Weiterdinger Dorfleben wurde der vor einem Jahr gegründete und monatlich in »Lander's Stube« tagende Rentnerstammtisch. Umsorgt von den Wirtsleuten Mary und Uwe werden neben Tagespolitik viele Erinnerungen an das Dorfgeschehen wachgehalten. Der nächste Stammtisch findet am Montag, 4. Dezember, um 18 Uhr, statt. »Neurentner« sind immer herzlich willkommen.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Wohnzimmerschrank und Anbaumöbel, braun mit schwarz, Telefon 07731/184287
- Musikschränk, Telefon 07731/63445
- Hochbett (für Kinder/Jugendliche), Kiefernholz, 1,40 x 2 Meter, Telefon 12158
- Zwerghamsterbabys, Telefon 07739/2869802
- Garagenkipptor, Naturholz, 5 x 2,25 Meter, Tel. 07739/375
- Esszimmer Sideboard, Eiche hell, Höhe 88, Tiefe 43, Breite 140, dazu passende Hängevitrine, Höhe 68, Tiefe 32, Breite 105, Allwettertischtennisplatte, Telefon 07739/1327
- Große Couch mit Bettfunktion und -kasten, Telefon 07739/1480
- Matratze, 135 x 200 Zentimeter, Telefon 07731/63271

Sehen - Hören - Riechen

Hilzinger Weihnachtsmarkt am Sonntag, 17. Dezember, bietet ein einmaliges Ambiente

Hilzingen. Am 3. Adventsonntag, 17. Dezember, findet traditionsgemäß im zweijährigen Rhythmus wieder der Hilzinger Weihnachtsmarkt statt. Von 10 bis 18 Uhr können sich die Besucherinnen und Besucher auf ein abwechslungsreiches und interessantes Programm freuen. Schon allein die Örtlichkeit auf dem Schlossplatz, zwischen Rathaus, der Remise und dem Museum, bietet ein einmaliges Ambiente für einen besonderen Weihnachtsmarkt.

Auf dem Schlossparkplatz reihen sich weihnachtlich geschmückte Marktstände mit einem verlockenden Angebot: Vielerlei kulinarische, kalte und warme Köstlichkeiten, alkoholische und nichtalkoholische Getränke, Weihnachtsgebäck und Waffeln, Stände mit Holz- und Bastelarbeiten sowie Töpferwaren. Man hat die Gelegenheit, selbst Kerzen zu ziehen und vieles mehr. Eine große Zahl von Stehtischen lädt zum Verweilen im Freien ein.

Eine weitere Besonderheit des Hilzinger Weihnachtsmarktes ist die Möglichkeit, Christbäume zu kaufen, die noch am selben Tag kostenlos nach Hause geliefert werden (gilt für Hilzingen und die Ortsteile).

In der Remise befinden sich ausschließlich Stände mit kunsthandwerklichen Besonderheiten. Neben selbstgefertigtem Schmuck, Weihnachtsdekoration und Puppen gibt es eine große Auswahl an Filzarbeiten, Korbflechtereien und vieles mehr. Die Bühne in der Remise dient als Platz für die Ausstellung der im Krippenbaukurs gefertigten Weihnachtskrippen. Jedem Weihnachtsmarkt in Hilzingen geht ein Krippenbaukurs



Auf dem Schlossparkplatz reihen sich weihnachtlich geschmückte Marktstände mit einem verlockenden Angebot.

voraus. Dort können Bürgerinnen und Bürger unter Anleitung der Krippenbaumeister Hildgard und Kurt Weingärtner von Binningen ihre persönliche Krippe nach ihren Vorstellungen bauen. Mit Krippenfiguren und Beleuchtung stellen die Hobby-Krippenbauer ihre fertigen Werke den Besuchern des Weihnachtsmarktes vor. Weitere Krippen der Eheleute Weingärtner werden ebenfalls in der Remise zu bewundern sein.

Das Museum präsentiert sich als Café mit von Hilzinger Frauen selbstgebackenem Weihnachtsgebäck und köstlichen Kuchen und Torten, die auch wieder zum Mitnehmen angeboten werden.

Weitere Höhepunkte sind auch in diesem Jahr die Auftritte der örtlichen Vereine, der Musik- Tanz- und Gesangsgruppen. Neu wird sein, dass die Vorführungen im Freien auf einer Schlossparkbühne stattfinden werden, sodass mehr Besu-

cherinnen und Besucher die Gelegenheit haben, das Rahmenprogramm zu genießen.

Der Hilzinger Weihnachtsmarkt hat sich zu einem Treff entwickelt, bei dem auf engem Raum, bei guter Unterhaltung und in der besonderen, örtlichen Idylle alte Bekanntschaften aufgefrischt und nette Gespräche geführt werden können.

Ein besonderer Höhepunkt wird wieder das Eintreffen des Nikolaus um 16 Uhr sein. Gerade auch für junge Familien lohnt sich der Besuch des Weihnachtsmarktes in Hilzingen.

Der Museumsverein Hilzingen als Organisator bedankt sich heute schon bei allen Marktteilnehmern und besonders bei der Gemeinde Hilzingen mit Bürgermeister Rupert Metzler, der wieder die Schirmherrschaft übernommen hat. Es bleibt nur noch zu hoffen, dass das Wetter mitspielt und den Gästen einen schönen, trockenen Wintertag beschert.

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Ehemalige Riedheimer
möchten zurück und
suchen ein

Haus mit Grundstück

im Heimatort.

Bitte alles anbieten unter:
0 77 31 / 9 76 38 98.

Wir sind ab 18 Uhr erreichbar
oder einfach auf den AB
sprechen und wir rufen
zurück.

Wir suchen dringend
im Hegau

1-2-Familienhaus

für eine kl. Familie mit Kind
bis ca. 650.000,- €,
Finanz. gesichert.

Bitte rufen Sie uns an.

Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

Lieber Familienhund

aus Singen wegen
Berufswechsel an tierliebe
Familie abzugeben.

Sonntags: 0 77 31 / 92 16 67

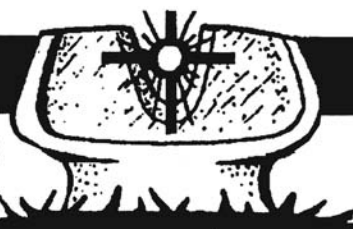
eBay

Wir verkaufen für Sie.

Tel. 0 77 33 / 99 37 13

W. SCHWARZ

**STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN**



GRABMALE

**SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43**

Müllabfuhr-Zweckvbd. Biomülltonnen im Winter

Hegau. Im Winter sollten die Biomülltonnen richtig befüllt werden: den Boden der Tonne mit einer Schicht zerknülltem Zeitungspapier (keine bunten Werbeeinlagen) auslegen, Essensreste und feuchten Biomüll in Papiertüten oder in Zeitungspapier einwickeln, keine feuchten Laubblätter in die Biomülltonne füllen.

So wird verhindert, dass der Biomüll in den Wintermonaten in der Tonne festfriert und deshalb nicht ganz entleert werden kann.

Bitte keine Plastiktüten benutzen, auch nicht die im Einzelhandel erhältlichen kompostierbaren Biobeutel.

Müllabfuhr-Zweckvbd. Abfallfibeln 2018 werden verteilt

Hegau. Die Abfallfibeln 2018 des Müllabfuhr-Zweckverbands werden in den kommenden Tagen durch die örtlichen Vereine verteilt. Wer bis zum 31. Dezember keine neue Abfallfibel erhalten hat, wendet sich bitte ab 2. Januar direkt an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/931562.

Die Abfuhrtermine finden sich auch im Gemeindeblatt oder auf www.mzv-hegau.de.

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**
Montag 12 Uhr



Abfuhrtermine

Fr. 01.12.	Biomüll
Sa. 02.12.	Elektronikschrott-Kleingeräte-Sammlung Parkplatz Hegau-Halle
Mi. 06.12.	Restmüll
Do. 07.12.	Gelber Sack

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH. Reklamationen bei beschädigten Tonnen direkt beim Müllabfuhr-Zweckverband, Telefon 07731/9315-61 oder -65. Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Müllabfuhr-Zweckvbd. Tourenänderung im Winter

Hegau. Am Tag der Leerung müssen die Mülltonnen ab 6 Uhr am Straßenrand bereit stehen. Gerade bei Schnee und Eisglätte können die Touren kurzfristig umgelegt werden.

Christliche Schule im Hegau

Gymnasiale Oberstufe

Hilzingen. Die Christliche Schule lädt zu einem Infoabend »Gymnasiale Oberstufe« am Montag, 4. Dezember, um 19.30 Uhr, ein. »Für Können gibt es nur einen Beweis: Das Tun«, so Marie von Ebner-Eschenbach.

Eingeladen sind alle SchülerInnen in Klasse 9 oder 10 einer Gemeinschaftsschule, eines allgemeinbildenden Gymnasiums oder einer Realschule und deren Eltern.

Das Team der Christlichen Schule im Hegau informiert über einen neuen und individuellen Weg zum Abitur und stellt Ablauf, Struktur und Ziele des dreijährigen Wegs ab Schuljahr 17/18 vor.

Christliche Schule im Hegau

Moderne Schule heute

Hilzingen. Willkommen zum Infoabend am Donnerstag, 30. November, um 19.30 Uhr in der Christlichen Schule im Hegau.

Wie kann Lernen im 21. Jahrhundert gelingen? Wie sieht eine moderne Schule heute aus und welche Möglichkeiten und Chancen bietet eine Gemeinschaftsschule? Das Team der Christlichen Schule im Hegau informiert Eltern von zukünftigen Grundschulern und Fünftklässlern, Eltern von Quereinsteigern sowie SchülerInnen, die sich über ihre zukünftige Schule eine Meinung bilden wollen. Auch Gäste sind an diesem Abend herzlich eingeladen, die Gemeinschaftsschule kennen zu lernen.

Belcanto-Chor Adventskonzert

Hilzingen. Der Belcanto-Chor Hilzingen, unter der Leitung von Evelyne Leutwyler, veranstaltet am Sonntag, 3. Dezember, um 17 Uhr ein festliches Adventskonzert in der Pfarrkirche St. Peter und Paul. Zur Einstimmung auf die Adventszeit erwartet die Gäste ein stimmungsvolles Programm mit klassischen Adventsliedern, Gospels sowie weltlichem Chorgesang.

Als weitere Chöre wirken die »Comedian Tales« sowie der Männerchor Oberneunforn aus der Schweiz mit, am Klavier begleitet Sigggi Zielke.

Der Eintritt ist frei, die Veranstalter freuen sich über eine Spende zu Gunsten der »Brücke der Freundschaft«, Ebringen sowie der katholischen Kirchengemeinde Hilzingen.

Nach dem Konzert wird auf dem neuen Platz neben der Kirche, Punsch und Glühwein zum Kauf angeboten. Der Chor freut sich über viele Besucher.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Hilzingen: Samstag, 2. Dezember, Weihnachtsfeier; Dienstag, 5. Dezember, AS Schaffhausen; **Duchtingen:** Montag, 4. Dezember, Probe, 20 Uhr; Schlatt a. R.: Montag, 4. Dezember, Probe, 19.45 Uhr; **Riedheim:** Donnerstag, 7. Dezember, Theorie, Knoten und Stiche, 20 Uhr.

SPD/UL Hilzingen Rege Diskussion

Hilzingen. Engagierte Bürger befassten sich am Montag, 14. November, auf Einladung der SPD/UL Hilzingen zur öffentlichen Fraktionssitzung mit dem wichtigen Thema »Barrierefreiheit und sichere Wege in Hilzingen«. In reger Diskussion wurden neuralgische Verkehrspunkte im Kernort besprochen, die möglichen Gefahrensituationen erkannt und realisierbare Lösungsansätze ausgearbeitet. Die Anregungen wird die SPD/UL als Arbeitspapier zusammenstellen und als Antrag in den Gemeinderat einbringen.

Bauhof Hilzingen Absperrungen von Feldwegen

Hilzingen. Verschiedene Feldwege wurden in der vergangenen Woche gekiest. Da das Material sehr feucht ist und sich deshalb schlecht verdichten lässt, wurden die Wege gesperrt. Der Bauhof Hilzingen weist darauf hin, dass die Absperrungen unbedingt stehen bleiben müssen und nicht von einzelnen Personen weggeräumt werden dürfen, um Schaden an den gerichteten Wegen zu vermeiden.

Diese Feldwege dürfen erst wieder benutzt werden, wenn die Absperrungen vom Bauhof entfernt wurden.

Musikverein Binningen Christbaum- verkauf

Binningen. Der Musikverein Binningen lädt herzlich zum Christbaumverkauf am Samstag, 9. Dezember, von 10 bis 14 Uhr beim Kindergarten in der Poststraße 6 ein. Neben Neuheiten gibt es eine große Auswahl an frischgeschlagenen Nordmannentannen in verschiedenen Größen und bester Qualität aus dem Hegau. Die Bäume werden erst kurz vor dem Verkauf gefällt. Mit dem Sofort-Lieferservice wird der Baum direkt zum Kunden nach Hause gebracht. Da es ausreichend Christbäume gibt, ist eine Voranmeldung nicht notwendig.

Mit St. Galler Grillwürsten, Glühwein, Kinderpunsch und Getränken am Lagerfeuer ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Feuerwehrsenioren Nächster Treff

Hilzingen. Der nächste Treff der Feuerwehrsenioren mit Frauen und den Feuerwehrfrauen ist am Montag, 4. Dezember, um 19 Uhr in »Schnebles Dünne« in Duchtlingen. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr am Feuerwehrgerätehaus in Hilzingen (Fahrgemeinschaften/Fahrservice) oder direkt um 19 Uhr bei »Schnebles«.

Männerchor Riedheim Weihnachts- konzert

Riedheim. Der Männerchor Riedheim veranstaltet am Samstag, 9. Dezember, ab 20 Uhr ein Weihnachtskonzert in der Burghalle Riedheim. Der Eintritt kostet 6 Euro. Für Speis und Trank ist gesorgt. Die Besucher erwartet weihnachtliche, stimmungsvolle und feierliche Melodien.

Das Konzert wird durch die Jungmusiker aus Schlatt a. R. eröffnet. Gastchöre sind der Kirchenchor Riedheim und der Männergesangsverein Liederkrantz aus Büßlingen. Den zweiten Teil nach der Pause bestreitet der Musikverein Schlatt a. R.

Die Mitglieder und Freunde der Chöre und Musikvereine sowie alle Einwohner sind recht herzlich eingeladen.

Museumsverein Verkauf von Mistelzweigen

Hilzingen. Am Samstag, 2. Dezember, verkauft von 10 bis 15 Uhr der Museumsverein Hilzingen in der Remise im Schlosspark, frisch geerntete Mistelzweige aus der Gemeinde. Die Mistelzweige stammen von Bäumen, die möglicherweise geschädigt werden, weil sich zu viele dieser schmarotzenden, immergrünen Pflanzen angesiedelt haben. Der weißbeerigen Mistel wird nachgesagt, Frieden zu stiften und Glück zu bringen.

SC Weiterdingen Christbaum- verkauf

Weiterdingen. Die erste Mannschaft des SC Weiterdingen veranstaltet am Samstag, 16. Dezember, einen Christbaumverkauf von 16 bis 24 Uhr, beim Feuerwehrgerätehaus. Wie jedes Jahr gibt es wieder eine große Auswahl an Nordmannentannen, von bester Qualität zu fairen Preisen.

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls reichlich gesorgt. Von Glühwein, Waffeln bis zur Grillwurst ist für jeden Feinschmecker etwas dabei, um für eine weihnachtliche Atmosphäre zu sorgen.

Metzgerei Haug

Suppenfleisch - von der Brust	100 g	1,24
- von der Rippe	100 g	-,94
Cordon bleu vom Schwein, fertig gefüllt	100 g	1,09
Paprikalyoner, auch als Portionswurst	100 g	1,19
Fleischkäse-Aufschnitt, vielfach sortiert	100 g	1,16
Fleischwurst, auch im Ring	100 g	1,16

Gut zu wissen:
was man isst und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

ROLAND WEBER

**IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI**

Im Randengarten 2

Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98

78247 Hilzingen-Weiterdingen

Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER**



**Verschenken Sie
zu Weihnachten
eine Pause
vom Alltag!**

5 Massagen mit Fango	142,- €
5 Massagen mit Rotlicht	118,- €
5 Massagen	99,- €

Krankengymnastik- & Massagepraxis

Arthur und Veronique Maus

Anneliese-Bilger-Platz 2

78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 7 15 17

78250 Tengen/Beuren, Tel. 0 77 36 / 76 66



MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik
Kopiersysteme A3 
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen 
Voip - Telefonanschlüsse
Videoüberwachung
Backupsysteme

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Brühlstraße 6
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 16 99 70
Mobil: 01 71 / 528 59 04
E-Mail: info@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de

Patentinformation

Sprechstunde für Unternehmer und Erfinder

Hegau. Die Stadt Engen und der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau bieten am Mittwoch, 13. Dezember, von 14 bis 18 Uhr im Blauen Haus (neben dem Rathaus), Hauptstraße 13, eine kostenfreie Sprechstunde zu den Themen Patentrecherche und Technologietransfer an. Die Veranstaltung richtet sich an Unternehmer, Mitarbeiter von Entwicklungsabteilungen und Erfinder, die sich einen Überblick über Patente, neue Produkte und aktuelle technische Entwicklungen verschaffen wollen. Zur Terminkoordination ist eine Anmeldung bis 11. Dezember unter Tel. 07733/502-212 oder formlos per E-Mail an PFreisleben@engen.de erforderlich.

Wie kann man eigene Entwicklungsvorhaben optimal und zukunftsgerichtet gestalten? Wo bekommt man Anregungen für neue Ideen, eigene Entwicklungen und neue Technologien? In Einzelgesprächen informiert Diplom-Ingenieur Edgar Richter über die richtige Vorgehensweise und die optimale Recherche-technik, um sich selbst einen guten Überblick über aktuelle technische Entwicklungen zu verschaffen. Im Rahmen der individuellen Beratung lernen die Teilnehmer anhand der jeweiligen speziellen Fragestellung, wie man qualifizierte Recherchen selbst durchführen kann. Zur Anwendung kommen unter anderem frei zugängliche Internet-Suchmaschinen, technische Fachdatenbanken, kostenlose Datenbanken zur Patentliteratur des Deutschen und Europäischen Patentamtes sowie professionelle Patentdatenbanken mit weltweitem Datenbestand.

Weitere Informationen und Anmeldungen bei der Wirtschaftsförderung der Stadt Engen, Telefon 07733/502-212, PFreisleben@engen.de.

Unsere Jubilare

2. Dezember

Leiber, Herta
Binner Str. 14, Weiterdingen 85 Jahre

3. Dezember

Haug, Ernst
Am Steppbachwiesle 51, Hilzingen 80 Jahre

4. Dezember

Bazbas, Ioannis
Bahnholzstr. 2, Schlatt a. R. 80 Jahre

7. Dezember

Kummer, Peter
Stutenhof 1, Duchtlingen 70 Jahre

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, Geschäftsführer: Tobias Gräser
E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Landfrauen Adventsfeier

Hegau. Der Landfrauenbezirk Konstanz lädt am Mittwoch, 13. Dezember, um 14 Uhr, ins Hotel »Sonne« in Gottmadingen zur Adventsfeier ein. Fr. Mink aus Immendingen-Ippingen wird einen Vortrag halten unter dem Titel »Frau sein heute«.

Montag, 4. Dezember Senioren- stammtisch

Binningen. Der vorweihnachtliche Seniorenstammtisch findet am Montag, 4. Dezember, statt. Treffpunkt ist ab 15 Uhr im Gasthaus »Hellas Krone« in Binningen.

Wichtige Spartipps

Energieberatung zum Thema Heizkosten

Hilzingen. Der nächste Beratungstermin der Energieagentur Kreis Konstanz in Hilzingen ist am Montag, 11. Dezember, im Rathaus Hilzingen, Trauzimmer.

Brigitte Biller, Energieexpertin der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und der Energieagentur Kreis Konstanz, gibt wichtige Spartipps zu den drei wichtigsten Fragen rund ums Heizen:

Was bedeuten die Zahlen und Symbole am Thermostat?

Das »Sternchen«-Symbol stellt ein Schneekristall dar. Das ist die Frostschutzeinstellung, damit die Heizung nicht einfriert. Bei dieser Einstellung heizt sie auf ungefähr 5 Grad Celsius. Die Ziffer 1 bedeutet eine Raumtemperatur von rund 12 Grad. Dreht man das Thermostat auf 2, wird das Zimmer auf 16 Grad erwärmt und bei 3 auf 20 Grad. Auf Stufe 4 wird es mit circa 24 Grad bereits ziemlich kuschelig. Stufe 5 bringt eine Raumtemperatur von 28 Grad und sollte nicht ständig eingestellt sein. Die weitverbreitete Annahme, dass ein Zimmer schneller warm wird, wenn die Heizung auf Stufe 5 läuft, ist falsch. Die Heizung heizt den Raum nicht schneller, sie läuft lediglich länger, da sie die Temperatur auf 28 Grad hochheizt - und Verbraucher zahlen dementsprechend auch mehr.

Müssen alle Räume einer Wohnung geheizt werden?

Ja! Auch in wenig genutzten Räumen sollte es mindestens 16 Grad warm sein, damit sich kein Schimmel an den Wänden bilden kann. Da warme Luft mehr Feuchtigkeit aufnehmen kann als kalte Luft, kann sich an den kalten Wänden durch die Feuchtigkeit Schimmel bilden.

Zudem kühlen sich die Wände in der Wohnung beim Abschalten so weit ab, dass durch das Wiederaufheizen mehr Kosten entstehen. Es ist also besser und günstiger, die Räume gleichmäßig zu beheizen.

Zentralheizung wird nachts nicht ausgestellt: Wie kann man trotzdem Heizkosten sparen ohne zu frieren?

Besonders in Mehrfamilienhäusern wird die Heizung in der Nacht oft nicht abgestellt, da sie wegen Schichtarbeit oder anderer Schlafgewohnheiten auch nachts benötigt werden kann. Um die Wohnung nicht unnötig zu heizen, sollten Mieter programmierbare Heizkörperventile installieren. Diese sind für wenig Geld im Baumarkt erhältlich und können auch von Laien angebracht werden. Mit Hilfe der Ventile lässt sich genau programmieren, wann die Heizung läuft und wann sie ruht. So können im Schlaf Heizkosten gespart werden, ohne dass morgens das Badezimmer kalt bleibt.

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale beantwortet alle Fragen rund um die Themen Heizen und den effizienten Einsatz von Energie in privaten Haushalten online, telefonisch oder in einem persönlichen Beratungsgespräch. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei.

Mehr Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de, unter Tel. 0800/809802400 (kostenfrei) oder direkt bei der Energieagentur Kreis Konstanz unter Tel. 07732/9391234.

VdK-Sozialverband Sprechtag

Hegau. Die nächsten Sprechtag der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch des Sozialverbandes VdK in Radolfzell finden am Dienstag, 5., 12. und 19. Dezember, von 9 bis 15.30 Uhr in der VdK-Servicestelle, Bleichwiesenstraße 1/1, statt. Termine nur nach Vereinbarung, Telefon 07732/92360.

EKS Ausholzarbeiten

Hegau. Im Bereich der oberirdischen Übertragungsleitungen im Versorgungsgebiet der EKS wird in den Wintermonaten ausgeholt. Bäume und Sträucher, die den Sicherheitsabstand unterschreiten, werden, falls notwendig, gekürzt oder entfernt. Dem Grundstück wird, soweit möglich, Sorge getragen. Die betroffenen Grundeigentümer werden gebeten, den Zugang zu gewährleisten.

In besonderen Fällen, und wenn es die Zugänglichkeit erfordert, werden die Eigentümer direkt kontaktiert und informiert. Die Arbeiten dienen der sicheren und unterbrechungsfreien Stromversorgung und sind unumgänglich. Die EKS bedankt sich bei allen betroffenen Kunden für das Verständnis.

BLHV-Kreisverbandes Versammlung

Hegau. Der BLHV-Kreisverband Konstanz lädt alle Kreisvorstandsmitglieder, Ortsvereinsvorsitzende, Mitglieder sowie Interessierte zur Kreisverbandsversammlung am Donnerstag, 7. Dezember, um 19.30 Uhr, im Gasthaus »Bären« in Welschingen ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Kreisverbandsvorsitzenden Peter Graf
2. Totenehrung
3. Arbeitsberichte
4. Aussprache zu den Berichten
5. Vortrag von Silvia Jungmann vom Landratsamt zum Thema »Grenzabstände«
6. Verschiedenes

BLHV-Landsenioren Adventsfeier

Hegau. Die Landseniorinnen und Landsenioren im BLHV laden zur Adventsfeier am Mittwoch, 6. Dezember, um 14 Uhr, in das Gasthaus »Schönenbergerhof« in Nenzingen ein. Es wurde ein kleines Programm mit Gedichten und Liedern zusammengestellt. Bei Kaffee und Kuchen kann man sich auf die Vorweihnachtszeit einstimmen lassen. Bezirksvorsitzender Georg Renner und Geschäftsführer Armin Zumkeller freuen sich auf viele TeilnehmerInnen.

Abwasserzweckverband Hegau-Süd Sitzung

Hegau. Der Abwasserzweckverband Hegau-Süd lädt am Freitag, 8. Dezember, 2017, um 10 Uhr, ins Rathaus Singen, Sitzungssaal »Hohentwiel«, Zimmer 319, zur öffentlichen Sitzung ein.

Tagesordnung

1. Protokoll der öffentlichen Sitzung vom 13. Juli 2017
2. Beratung und Festsetzung des Wirtschaftsplans 2018
3. Aufnahme eines Darlehens
4. Verschiedenes

Naturfreunde Vereins-Advent

Hegau. Am Samstag, 9. Dezember, um 19 Uhr, treffen sich die Naturfreunde im »AWO-Café mit Herz« zum adventlichen Vereinsabend, der wieder weitgehend von den Kindern der Familiengruppe gestaltet wird. Natürlich kommen auch Nikolaus und Knecht Ruprecht (mit Rute) und beleuchten kritisch das Vereinsgeschehen des abgelaufenen Jahres.

Jugendkeller Öffnungszeiten

Der Jugendtreff im Schulkeller hat immer mittwochs und donnerstags von 18 bis 20.30 Uhr geöffnet. Das Führungsteam des Jugendtreffs freut sich auf zahlreiche Besucher.

Dr. med. Klaus Dörflinger

Internist / Sportmedizin

Hauptstraße 59, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 6 76 70



Winterferien vom 11.12. bis 22.12.2017

Vertretung: Thomas Auer in Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 6 70 91
Dres. Mutschler in Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 6 80 66
Dr. Renner in Riedheim, Tel. 0 77 39 / 8 88

Ab 27.12.2017 sind wir wieder für Sie da.



Urs Scheller
Schnitzmeister & Raumausstatter
Urs Scheller * 0 77 33 - 50 53 32
Krippen, Krippenfiguren, Kreuze ...
*Die besondere Geschenkidee
passend zu Weihnachten*
Gerwigstraße 33a · Engen

HELLAS KRÖNE

Das griechische Restaurant - Café-Bar
Ringstr. 5 • Hilzingen-Binningen
Tel. 0 77 39 / 926 58 22

Original griechische Spezialitäten

Mo., Mi., Do., Fr. sowie Sa. + So., 11 - 14 + 17 - 22 Uhr
warme Küche (Di. Ruhetag)

Jeden Fr., Sa., So.

Frischer Mittelmeerfisch, gefüllte Calamari

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Teilzeitstelle Medizinische Fachangestellte

**Hausarztpraxis mit üblichem Leistungsspektrum sucht
MFA für 2 - 3 Vormittage und einem Nachmittag.**

Wir bieten geregelte Arbeitszeiten in einem freundlichen Team.
Einarbeitung nach längerer Berufspause gerne möglich.

Auf Wunsch als 450,- €-Stelle möglich.

Aussagekräftige Bewerbung bitte an:
Praxis Peter Stoll, St.-Georg-Straße 5, 78244 Gottmadingen

Verstopftes Rohr?

☎ 07731/508831

Abwassertechnik WILMS

www.abwassertechnik-wilms.de



Firmensitz Volkertshausen

Für ein schöneres Zuhause



In der Herbst- und Winterzeit werden die eigenen vier Wände zum Lebensmittelpunkt. Mit vielen Möglichkeiten lassen sich die Räume je nach Geschmack gemütlich, modern oder klassisch gestalten. Eine neue Wandfarbe, ein neues Badezimmer für Komfort und Sicherheit, Bodenbeläge in Holz oder Fliesen lassen ein ganz neues Wohngefühl entstehen. Wer auf ein neues Heizsystem setzen möchte, kann von Fördermitteln profitieren.

Foto: Duette Wabenplissee

**Ihr kompetenter Partner
in Sachen Farbe!**

MALERGE SCHÄFT

SULAJ

Malerarbeiten
Fassadenanstriche
Tapezierarbeiten
Bodenbeläge

HANDY: 0173 / 319 13 90

Tel./FAX: 077 31 / 83 59 64

78244 GOTTMADINGEN

maler-sulaj@gmx.de

Das Wellnessbett mit Schulterkomfortzone rundet das rückenfreundliche Möbelsortiment bei L. MÜLLER GmbH ab

Tagtäglich ist unsere Wirbelsäule hohen Belastungen ausgesetzt. Beim Stehen, Gehen und Sitzen werden die Bandscheiben zusammengedrückt und Flüssigkeit wird herausgepresst. Eine entspannte Schlafposition ist aus diesen Gründen so wichtig – im Schlaf entspannt die Rückenmuskulatur, die Wirbelsäule dehnt sich aus – Nährflüssigkeit wird in die Bandscheiben eingesaugt – eine optimale Regeneration wird gewährleistet. Das Wellnessbett stützt dort, wo es stützen soll, und gibt nach, wo es nachgeben muss. Gebogene Lamellen im Federelement dienen der Härteregulierung, zur optimalen Venenentlastung und der zusätzlichen Lendenwirbelsäulen – Unterstützung. Es passt sich individuell den Körperformen an und unterstützt die Wirbelsäule in jeder Lage. Die darauf liegende Sojaschaummatratze sorgt für angenehmes Schlafklima und weichen Liegekomfort. Ob Sie Mann oder Frau sind, ob Sie Rücken-, Bauch- oder Seitenschläfer sind, das Wellnessbett sorgt für

optimale Erholung, es erhält die Doppel S-Form der Wirbelsäule auch im Liegen. Einzigartig ist, dass man mit wenigen Handgriffen das Wellnessbett auf die ganz persönlichen Wünsche, Bedürfnisse und Vorlieben des Besitzers abstimmen kann. Die patentierte Schulterkomfortzone beugt Verspannungen im Hals- und Nackenbereich vor und bringt die Schulter in eine perfekte Position.

Nachwachsende Rohstoffauswahl und feinste Materialien sorgen für ein wohliges, angenehmes Schlafgefühl – auch für Allergiker geeignet.

Die L. Müller GmbH aus Gottmadingen führt schon seit einiger Zeit erfolgreich das rückenfreundliche Wellnessbett. In der Ausstellung »Gesund Sitzen und Liegen« in der Gewerbestraße in Gottmadingen kann man sich unverbindlich beraten lassen und natürlich probeliegen.

Wellness-Bett – die Erholung für Ihren Rücken

... das rückenfreundliche
Möbelhaus



Ergonomische Sessel
Massagesessel
Büro- und Arbeitsstühle
Wir freuen uns auf Ihren Besuch:

L. Müller GmbH

Gewerbestr. 18

D 78244 Gottmadingen

Tel: 07731/9702-0

info@m-extender.de

www.m-extender.de



perfekte Unterstützung der Lendenwirbelsäule

Venenentlastung

optimale
Abtauchtiefe
im Hüftbereich

Schulterkomfort-
Zone entlastet
die Schulter

Unverbindliche, individuelle Beratung und Probeliegen in unserem rückenfreundlichen Möbelhaus in Gottmadingen.
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-12 und 14-17 Uhr und Sa 9-12 Uhr

Machen Sie es sich gemütlich

Sicher drinnen und draußen

Handläufe von Flexo geben Sicherheit

Hegau. Die Arbeiten im Herbstlichen Garten laufen auf Hochtouren. Gerade hier sollten Sie darauf achten, dass Treppen und steil abfallenden Wege sicher begehbar sind. Auch wenige Stufen zur Haustüre können im Winter auf vereistem oder schneebedecktem Boden ohne einen Handlauf zu einem unüberwindbaren Hindernis werden. Die Handläufe von Flexo Handlaufsysteme sind besonders angenehm zu greifen, da sie aus einem handwarmen Material beschaffen sind. Auch im Haus muss über die Sturzgefahr an Treppen nachgedacht werden. Vor allem wenn die Treppe um die Ecke führt, ist oftmals an der Wandseite, dort wo die Stufen breiter sind und Sie laufen, kein Handlauf vorhanden. Ganz einfach lässt sich die Sicherheit auf der Treppe mit Ästhetik kombinieren: Es gibt auch beleuchtete Handläufe für den Innen- und Außenbereich. Es besteht die Möglichkeit, den Handlauf mit einem Bewegungsmelder zu kombinieren, und dunkle und stolpergefährdete Stellen punktuell auszu-leuchten. Durch die Dekorvielfalt lässt sich der Handlauf farblich passend zur Wohnumgebung anzupassen. Wird der Handlauf normgerecht montiert, bezuschusst die Pflegekasse den Handlauf, denn dieser stellt eine wohnumfeldverbessernde Maßnahme dar.



Moderne Handläufe innen und außen

Innen- und Außentreppen normgerecht nachrüsten! Stürze vermeiden, die eigene Selbstständigkeit erhalten, Lebensqualität steigern und Ihr Zuhause verschönern. Große Materialauswahl und schnelle Lieferung inkl. fachgerechter Montage zum günstigen Festpreis.

Anneliese-Bilger-Platz 1 • 78244 Gottmadingen

☎ 07731 82280-0

bodensee.flexo-handlauf.de

Planung
Beratung
Ausführung
Installationen
Wartung



Instandhaltung
Kundendienst
SAT-Anlagen

Meisterbetrieb

SPRINGMANN
Elektroinstallationen

Dominic Springmann Elektrotechnikermeister

Auf Bühl 6 • 78247 Hilzingen • Tel 07731-799535 • Fax 07731-319103
info@springmann-elektro.de • www.springmann-elektro.de

Werte erhalten ...

... durch Reparatur/Neubezug von Meisterhand



Polsterei
Andrea Zichella
Meisterbetrieb

Ortsstraße 3a • 78224 Singen-Hausen
Tel. 0 77 31 / 50 61 91 • mobil 0175 / 5 40 57 38

Ihr Partner für • Baustoffe • Fliesen • Sanitär • Heizung



**Clevere Familien
bauen mit
FX RUCH!**

FX RUCH
ALLES RUND UMS BAUEN

FX Ruch KG
Industriest. 11-15
78224 Singen
Tel. 07731 / 592-0
www.fx-ruch.de, info@fx-ruch.de



* Wartung * Reparaturen * Kleinmontage * Solar * Sanierung * Begleitung von Eigenleistungen *

Immer einen Schritt voraus! Wir wünschen Ihnen eine friedliche und besinnliche Weihnachtszeit.

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Klug heizen



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Heizungsbau • Badsanierung

Meisterbetrieb
Alfred Ruh GmbH
Heizungen • Sanitär • Solar
Gottmadingen
Heilsbergweg 3
Telefon 0 77 31 / 7 11 27
Fax 0 77 31 / 7 39 67
www.ruh-shk-gottmadingen.de




Wärme & Behaglichkeit ...
bekommen Sie auch bei uns !



FAHR GmbH
MINERALOELE
Heizöl Diesel Schmierstoffe
Tel. 07731 - 71523
Robert-Gerwig-Str. 12 • 78244 Gottmadingen

HEIZUNGS SERVICE
MEISTERBETRIEB HARTMANN
Heizung Sanitär Solar Kundendienst
Tel. 07731 - 978449

Heizsysteme im Vergleich

Die richtige Heizung fürs Eigenheim

Hegau. Heizungsmodernisierung – eine Maßnahme, die gut überlegt sein will. Die neue Heizung soll nicht nur für Behaglichkeit sorgen, sondern auch noch sparsam, klimaschonend und kostengünstig sein. Dafür müssen sich Hausbesitzer zunächst einen Überblick über die Möglichkeiten verschaffen.

Ist die Heizung älter als 20 Jahre, lohnt sich ein Austausch. Die Klassiker unter den modernen Heizungen sind Gas- und Öl-Brennwertkessel.

Beide nutzen die eingesetzte Energie nahezu komplett aus und sind so sehr effizient. Für eine Gasheizung ist allerdings ein Anschluss ans Gasnetz erforderlich, bei der Ölheizung lagert der Energievorrat im eigenen Tank. Das macht unabhängig, spart Gebühren und ermöglicht den Energieeinkauf bei günstigen Preislagen. Wer also eine ältere Ölheizung im Keller stehen hat, kann kosten- und klimabewusst auf Öl-Brennwerttechnik setzen: Sobald die neue Anlage läuft, werden bis zu 30 Prozent Heizöl und Emissionen eingespart.

Eine weitere Einsparmöglichkeit ist die Kombination mit Solaranlage oder Holzkaminofen. »Die Öl-Brennwerttechnik bietet einen vergleichsweise kostengünstigen Einstieg in die Energiewende«, sagt Adrian Willig, Geschäftsführer des Instituts für Wärme und Oeltechnik (IWO).

Und auch auf die Zukunft ist man vorbereitet: »Die Mineralölwirtschaft arbeitet an der Entwicklung treibhausgasreduzier-

ter, flüssiger Energieträger«.

Sind Wärmepumpe, Pelletheizung & Co. Alternativen?

Die elektrische Wärmepumpe ist nur in gut gedämmten Niedrigenergiehäusern mit Wand- oder Fußbodenheizung effizient. Je schlechter die Dämmung, desto höher sind die laufenden Kosten. Klimaschonend ist der Betrieb nur mit Ökostrom.

Auch Pelletheizungen liefern nur klimaneutrale Wärme, wenn das Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft kommt. Dieses Holz ist jedoch nur begrenzt verfügbar. Fernwärmenetze sind nur in wenigen Regionen vorhanden und oft auch kostenintensiver. Anhand eines Beispielhauses hat das Institut für Wärme und Oeltechnik eine Vergleichsrechnung für die Anschaffungs- und die Betriebskosten für verschiedene Heizungsanlagen aufgestellt. Berechnungsgrundlage ist ein öl-beheiztes Einfamilienhaus mit 150 Quadratmetern Fläche. Dabei zeigt sich: Die Modernisierung der Ölheizung mit Öl-Brennwerttechnik ist die kostengünstigste Lösung. Im direkten Vergleich kostet eine Öl-Brennwertheizung mit einer Solaranlage für die Warmwasserbereitung für das Beispielhaus 13.200 Euro, das gleiche System mit einer Gas-Brennwertheizung liegt schon bei 15.150 Euro. Noch teurer sind Wärmepumpe und Pelletheizung: Die Umstellung auf eine Wärmepumpe schlägt mit 20.850 Euro zu Buche, eine Pelletheizung mit 23.850 Euro.

Neutrale Beratung und Dienstleistungen für ein sicheres und umweltfreundliches Zuhause



Geprüfte Fachkraft
für Rauchwarnmelder

Karl-Heinz Kaiser

Schornsteinfegermeister

Q-geprüfte Fachkraft für Rauchwarnmelder

Gebäudeenergieberater (HwK) - Energieeffizienz-Experte der Dena

Hauptstr. 2a

78247 Hilzingen

Tel. 07731/319 4788

Fax 07731/319 4787

www.kaiser-hilzingen.de



INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 • 78234 Engen

Tel. 07733 97230 • Fax 97231

info-kommunal@t-online.de



Klug kombinieren, Geld sparen und die Umwelt schonen. Das macht die Ergänzung einer Ölheizung mit Solarkraft möglich. Alte und neue Energieformen können sich bei einer Öl-Photovoltaik-Anlage optimal ergänzen. Quelle: IWO

Brennstoff sparen

Öl-PV-Heizung mit erster Zwischenbilanz

Hegau. Selbst erzeugter Strom aus der Photovoltaik (PV)-Anlage kann auch die Wärmeversorgung eines ölbeheizten Gebäudes unterstützen. Das zeigen Erkenntnisse des Instituts für Wärme und Oeltechnik (IWO) und shine (easyOptimize GmbH). So konnte in Ein- und Zweifamilienhäusern der Solarstrom-Eigenverbrauchsanteil von durchschnittlich 32 auf 52 Prozent gesteigert werden. Das ermöglicht auch eine Senkung des Brennstoffbedarfs. Öl-basierte Anlagen eignen sich dafür besonders gut. Im Modellvorhaben verfügen vier Objekte über Wärmespeicher, die Heizung und Trinkwassererwärmung mit Energie versorgen. Durch einen intelligent angesteuerten Heizstab konnte der Solarstrom auf 52 Prozent gesteigert werden. Die Netzeinspeisung wurde um 20 Prozentpunkte reduziert. Finanziell wird diese Hybridheizungsvariante interessant, wenn die Einspeisevergütung nach 20 Jahren endet und es weniger Geld für den eingespeisten Solarstrom gibt. Für das bis Ende 2018 laufende Modellvorhaben können sich noch Interessenten melden. Infos zum Power-to-Heat- PV-Modellvorhaben unter www.zukunftsheizen.de/Hybrid.

Elektro MENDROK
Wir bringen den Strom!

Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

Roseneggstr. 22 b
78247 Hilzingen

Sanitäre Anlagen
Heizungen
Kundendienst

Tel. (0 77 31) 87 68-0
Fax (0 77 31) 6 05 02

Michael Straub
Installateur-Meister

Straus Installationen

Ihr kompetenter Partner für

HEIZUNGSTECHNIK SCHWARZ

Heizung / Solar
Lüftung
Sanitär
Brennerwartung
Reparaturen

78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 9 26 26 20
info@ht-schwarz.de
www.ht-schwarz.de

Bruchnat
ELEKTROINSTALLATIONEN
UND
REPARATUREN

Hauptstraße 75/2
78244 Gottmadingen, Tel. 07731/7 19 93

Gert Bohnenstengel
- Elektromeister -

Hohackerstraße 17
78244 Gottmadingen-Bietingen
(0 77 34) 10 17 Fax: 71 94

Wo kämen wir denn da hin, wenn jeder seinen Strom aus der Sonne macht?
In eine bessere Welt!
Ihr Fachbetrieb für Solarstromanlagen

Installationen
Lichttechnik
Kundendienst
Solartechnik

Für eine gemütliche Atmosphäre

ELEKTRO KESSINGER



Inhaber

Ewald Martin

Elektromeister

Heimatweg 3 · 78244 Gottmadingen · Tel. 0 77 31 / 97 61 71 · Fax 97 61 72

www.elektro-kessinger.de



Komfortabel und (stil-)sicher in jeder Lebensphase: Badezimmer mit bodengleichen Duschen und zeitlosen Basisfarben sind in.

Ihr Partner für Isolierarbeiten an Rohrleitungen



Industriepark 230 · 78244 Gottmadingen

Tel. 0 77 31/9 26 04 63 · Fax 0 77 31/9 26 07 22

Mobil 0175/1138465 · info@hegau-isoliertechnik.de

Weiß bleibt top

Trend: Bad für jedes Alter

Hegau. Laut einer Umfrage der Vereinigung Deutsche Sanitärwirtschaft (VDS) soll das Badezimmer vor allem in jeder Lebensphase bequem nutzbar sein. So haben bodengleiche Duschen in den vergangenen Jahren Karriere gemacht. 2017 wurden bereits 17 Prozent der Bäder mit dieser Lösung ausgestattet. 2011 waren es erst sieben Prozent.

Bäder sollen heute den wechselnden Ansprüchen im Lebenslauf genügen. So ist Sicherheit gefragt, wenn kleine Kinder im Haus sind. Komfort und Sicherheit sind Aspekte für Ältere, die ein barrierefreies Bad nach ihren Bedürfnissen wünschen.

Favorit unter den Lieblingsfarben im Badezimmer bleibt Weiß. 45 Prozent der Befragten schwören auf den zeitlosen, uni-

versell kombinierbaren Basis-Ton. Blautöne, Türkis und Petrol. Lavendel, sonniges Gelb und Orange werden gerne als Akzente eingesetzt. Ihr Traumbad definieren die Bundesbürger mit zwei Hauptwünschen: Tageslicht und große Badewanne, aber auch Wandhängende WCs, LED-Beleuchtung bis zur Sauna. Beim Einbau technisch anspruchsvoller und komplexer Badprodukte vertraut man überwiegend der handwerklichen Profi-Kompetenz.



BRAIK
Bäder und mehr

www.braik.de
07731 - 8678-0
78247 Hilzingen



MALERBETRIEB & FARBGESTALTUNG

ANDREAS LATTNER

Maler- und Lackierermeister

- Altbausanierung
- Tapezierarbeiten
- historische Kalkoberflächen
- Holz- und Witterschutz
- Bodenverlegearbeiten
- fugenlose Beläge

Zum Grenzstein 12 78244 Gottmadingen
Tel.: 07734/931120 Fax: 931127
Mail: coundala@yahoo.de

Ein schönes Heim



Rohr- und Abwassertechnik
Manuel Wentzel
 Abwasserpumpen und Rückstauschutz • Grabenlose Kanalsanierung
 Kamerabefahrung • Sanitäre Installationen
 Tel. 07731 - 9211974
 www.abwassertechnik-wentzel.de

Schimmel: Richtig Lüften

Stoßlüften in sanierten Gebäuden wichtig

Hegau. Dunkle Schleier an den Außenwänden über den Fenstern zeigen: Hier wird unzureichend gelüftet oder falsch geheizt. Gerade an energetisch sanierten Häusern lässt sich das feststellen. Sanierte Wohnungen haben kaum noch Leckagen, also kleine Undichtigkeiten in Fensterdichtungen und -anschlüssen, Dächern oder Kaminen. Durch diese erfolgt jedoch der Luftaustausch zwischen innen und außen. Die tagsüber oder nachts gebildete Feuchtigkeit muss aber aus der Wohnung geführt werden. Das kann durch ein konsequentes Lüftungsmanagement oder eine Lüftungsanlage erreicht werden. Andernfalls schlägt sich die feuchte Luft aus der Wohnung, zum Beispiel durch permanente Kipplüftung der Fenster, außen an der Hauswand nieder, wo sich Mikroorganismen ansiedeln können. Besonders in den Wintermonaten verursachen falsches Heizen und Lüften Schäden wie Schimmel sowie hohe Heizkosten. »Statt die Fenster nur hin und wieder oder aber ständig zu kippen, sollten Bewohner ihre Räume mindestens zwei Mal täglich für rund fünf Minuten mit komplett geöffneten Fenstern lüften«, sagt Kai Zitzmann, Experte für Energieeffizienz bei TÜV Rheinland. Küche, Bad und Schlafzimmer sogar drei Mal. Denn frische Luft nimmt mehr Feuchtigkeit auf und verhindert Schimmelbildung. »Gerade Neubauten sind so dicht, dass Lüften unerlässlich ist«, sagt der Experte.



Aus alt... ...wird NEU!

Ihr neues Bad aus einer Hand!

Wir erstellen mit unserem Handwerker-Team Ihr Traumbad
 Zusammen mit Ihnen planen wir Ihr neues Bad
 Sie brauchen sich um nichts mehr zu kümmern! Unser Meisterbetrieb übernimmt die Koordinierung aller Gewerke von Abbrucharbeiten bis hin zur Montage des Handtuchhalters. Genießen Sie Ihren Wellness-Urlaub in den eigenen vier Wänden..

Es lohnt sich, zukunftsorientiert zu denken:
Gestalten Sie Ihr Bad barrierefrei – wir beraten Sie gerne, damit Sie auch später nicht auf Bequemlichkeit verzichten müssen.

der Clou: von RUH!

Ruh Haustechnik GmbH & Co KG
 Hilzinger Straße 12 • 78244 Gottmadingen
 Tel. 07731-9711-0 • www.ruh-haustechnik.de



GEMEINDEBLATT
 AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
 Tel. 07733 97230 • Fax 97231
 info-kommunal@t-online.de

SANIERUNGS-ZENTRUM
 www.pingitore.de

IHR ANGENEHMER PARTNER

... wenn's mal unangenehm wird

Komplettsanierung
 LECKKORTUNG
 Brandschadenbeseitigung
 Wasserschadenbeseitigung
 Schimmelsanierung
 Bautrocknung

Pingitore

Meisterbetrieb

Zeppelinstr. 10 | 78244 Gottmadingen | Tel.: 07731 / 91250-0 | Fax: 07731 / 91250-12 | info@pingitore.de | www.pingitore.de

Gestaltung von Lebens- und Arbeitsräumen

■ Shop ■ Office ■ Home



Homburger
 Möbelwerkstätte seit 1934

Obere Gießwiesen 7
 78247 Hilzingen
 Fon: +49 (0) 77 31.99 75 - 5
 Fax: +49 (0) 77 31.99 75 - 99
 info@moebelwerkstaette.eu
 www.moebelwerkstaette.eu

Chic und gemütlich

Bauservice Huber

- Fliesenverlegung
- Silikonverfugung
- Reparaturen
- Montagearbeiten

Rainer Huber
Friedhofstr. 6
78244 Gottmadingen
Tel. 07731 97 60 10
Mobil: 0176 962 640 35



Holz- und Natursteininterpretationen sorgen für zeitlos-schönes Ambiente. Fliesen in Holzoptik besitzen haptisch spürbare Maserungen – und sind auf Dauer pflegeleicht und feuchtigkeitsunempfindlich. So entscheiden sich immer mehr Bauherren für eine durchgängige Bodengestaltung mit Fliesen im gesamten Wohnbereich – ob offene Koch-Essbereiche, ob vom Schlafzimmer ins angrenzende Bad oder ob vom Flur und Eingangsbereich direkt in die Wohnküche. Ideal geeignet sind Fliesen außerdem für Wintergärten sowie für den harmonischen Übergang vom Innen- zum Außenbereich.

Quelle: BKF

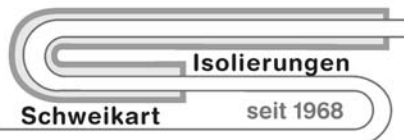
Jeden Sonntag - Schautag 13 - 17 Uhr
keine Beratung - kein Verkauf

FLIESENPROFI

Fliesenfachmarkt GmbH
Fliesen Natursteine Zubehör

Zeppelinstraße 36,
78244 Gottmadingen
Tel.: (07731) 7913765
Fax: (07731) 7913786
www.fliesenprofimarkt.de

Schweikart



Rohrisolierungen
Brandschutzisolierungen

78247 Hilzingen • Telefon 07731/65376
www.schweikart-isolierung.de

Lieblingslooks bei Fliesen

Farb- und Formvielfalt von Bad bis Küche

Hegau. Mit ihrer Vielfalt an Formen, Farben und Dekoren bieten die aktuellen Fliesenkollektionen ein riesiges Repertoire für außergewöhnliche und individuelle Ideen. Die Lieblingslooks der aktuellen Badfliesen-Kollektionen: **Quer- und Riegelformate** proportionieren Wand- und Bodenflächen und erlauben abwechslungsreiche Verlegemuster. Mit farbigen Accessoires lassen sich Akzente setzen, ganz nach persönlichem Geschmack. Rutschhemmende Oberflächen sorgen für Stand- und Trittsicherheit im Bad. Der **Vintage-Look** im Bad ist ein Bekenntnis zum individuellen Wohnstil. Retro-Dekor, Mosaikfliese oder Nachahmung historischer Verlegemuster: Spannung erzielt die Kombination mit modernen Stilelementen.

Im Trend liegt auch eine natürlich schöne **Naturstein- oder Holzoptik**. Bodenfliesen der aktuellen Kollektionen besitzen eine lebendige Anmutung und schaffen mit sinnlich ansprechenden Oberflächen eine wohnliche Raumatmosphäre. Der Clou: Mit sicht- und spürbaren Maserungen sind Holzinterpretationen der neuesten Generation auch haptisch kaum noch von echtem Holz zu unterscheiden. Die Bodenfliesen bieten auch eine Reihe funktionaler Vorzüge. Keramik ist zeitlebens schadstofffrei und damit raumlufthneutral. In Verbindung mit energieeffizienten Fußbodenheizungen gilt Keramik aufgrund ihrer hohen Wärmeleitfähigkeit als ideales Belagsmaterial, das die Wärme rasch an die Fußboden-Oberfläche transportiert.

Ob quadratisch oder im angesagten Querformat: **XXL-Fliesen** schaffen eine hochwertige, repräsentative Raumatmosphäre. Durch den geringen Fugenanteil weiten sich die Räume optisch. Insbesondere auf größeren Flächen und im angesagten Großformat erzielen **Fliesen in Natursteinoptik** eine besonders harmonische, ebene Flächenwirkung. Die freie Kombinationsmöglichkeit von zahlreichen Farb- und Dekorvarianten liefert einen riesigen Gestaltungsspielraum für individuelle Wohnkonzepte.

Rollladen

Ein Bodyguard
vor jedem Fenster

roma

ROLLADEN
RAFFSTOREN
TEXTILSCREENS

Fragen Sie nach mehr Sicherheit für Ihr Zuhause.



KELLHOFER

Sonnenschutz – Rollladen – Fenster

Stockholzstr. 11 Fon: 07731 799530 info@kellhofer.de
78224 Singen Fax: 07731 7995322 www.kellhofer.de

Wohnen beginnt vor dem Fenster.

www.roma.de

Nachhaltig und sicher

Hochwertige Fenstersysteme bei Martin Baier

Hegau. (rau). Wärmedämmung, Sicherheit, moderner Look - für neue Fenster gibt es, gerade zu Beginn der Winterzeit, viele gute Argumente. Die Hilzinger Firma Baier bietet mit dem VEKA-System ein Allroundpaket an, das den verschiedenen Kundenwünschen entgegenkommt. »Neben dem Einbruchschutz ist Schallschutz ein wichtiges Thema«, weiß Anika Baier. Dabei wird Wert auf individuelle Beratung und höchste Qualität gelegt. »Die Kunden können sich in unserer Fensterausstellung von der hohen Qualität unserer Fenster überzeugen. Wir bieten Besichtigung und Beratung vor Ort nach Terminabsprache an«, so Martin Baier. Die VEKA-Fenstersysteme senken durch ihre Mehrkammertechnik den Energieverbrauch und die Heizkosten. Die hervorragenden isolierenden Eigenschaften der VEKA-Profile sorgen für geringe Unterschiede der Raumtemperatur und so für ein behagliches Wohngefühl. Zusätzlich lassen zuverlässige Dichtungen Kälte

und Zugluft keine Chance. Das klassische Design kommt in über 50 Farben und Holzdekoren daher und lässt sich somit perfekt auf jeden Geschmack und Haustyp abstimmen. »Die Beschläge mit der Widerstandsklasse RC2 (WK2) bieten Sicherheit durch seine einbruchhemmende Wirkung«, so Martin Baier. Auf die Qualität der Baustoffe und Herstellung kann sich der Kunde ebenfalls verlassen. Martin Baier: »Unsere Produkte werden im Südwesten Deutschlands produziert. Somit stärken wir die Infrastruktur und sichern gleichzeitig Arbeitsplätze«. Auch Rollläden und Haustüren hat die Firma im Programm. Bei Beratung und Service wird höchster Wert auf die Kundenzufriedenheit gelegt: »Wir bieten eine schnelle und unkomplizierte Abwicklung«, betont Anika Baier. »Wir wollen unseren hohen Qualitätsanspruch in sämtlichen Bereichen und Prozessen sicherstellen, um so den Ansprüchen unserer Kunden bestmöglich gerecht zu werden.«

Einbruchprävention

Winterzeit-Einbruchzeit

Hegau. Wenn Deutschland seine Uhren auf Winterzeit stellt, beginnt die Hochsaison für Einbrecher. Die gute Nachricht: Mit vergleichsweise einfachen und günstigen Maßnahmen können sich Eigentümer und Mieter gegen ungebetene Gäste schützen – und dazu Geld vom Staat nutzen. Der Staat übernimmt jetzt bis zu zwanzig Prozent der Kosten für einbruchhemmende Schlösser, Aufschraubsicherungen oder Querriegel für Türen und Fenster.

Zusätzlich sinken Energieverbrauch und CO₂-Emissionen. Infos zu Maßnahmen und Fördermöglichkeiten unter www.unser-haus-sanieren.de/einbruchschutz.de.



PRIBtec
Dienstleistungen

>> Gebäude-, Fenster-
& Unterhaltsreinigung
>> Hausmeisterservice

>> Entrümpelung
>> Dachreinigung
>> Komplettsanierungen
u.v.m.

Inh. H. Mühlhausen - Gewerbestr. 2 - 78244 Gottmadingen
info@pribtec.de - www.pribtec.de - Mobil 0173 / 7 46 79 49

Gebr. BEYL GmbH
Schmiede und Schlosserei

Ihr zuverlässiger Partner für alle Um- und Neubauten
Sichern Sie sich Ihr Eigenheim!



Treppen-, Balkon- u. Brüstungsgeländer mit Handläufen und integrierter Beleuchtung, Fenstergitter, Verarbeitung von Stahl feuerverzinkt und farbbeschichtet, Verarbeitung von Edelstahl und Messing

Gewerbegebiet Goldbühl, Zeppelinstr. 18
78244 Gottmadingen, Tel. 0 77 31 / 97 80 19
www.gebr-beyl.com



MARTIN BAIER

FENSTER - HAUSTÜREN - ROLLADEN - INSEKTENSCHUTZ
VERKAUF - MONTAGE - REPARATURSERVICE

Roseneggstr. 30B, 78247 Hilzingen

Telefon: 07731 / 7912978 Fax: 07731 / 7998716

10 % Winterrabatt auf Fenster

- gültig für Neuaufträge für die Monate Dezember 2017, Januar und Februar 2018 -

Verlassen Sie sich auf unsere handwerkliche Kompetenz und auf modernste Fenstertechnik von geprüfter Qualität.

Überzeugen Sie sich selber von der hohen Qualität unserer Produkte und vereinbaren Sie einen Besichtigungs- und Beratungstermin vor Ort in unserer Ausstellung unter der **Telefonnummer: 07731 / 7 91 29 78**

Wohl fühlen in Haus und Garten



Zimmerei Wik

Holzbau
Treppenbau
Innenausbau
Bauplanungen

Ralf Wik Zimmermeister & staatlich gepr. Bautechniker

Dorfstraße 40 • 78244 Bietingen • www.zimmerei-wik.de
Fon 0 77 34 / 934 914 • Fax 934 916 • info@zimmerei-wik.de



Baum-/Heckenpflege, Problemfällungen

Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst

Dienstleistungen Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de

Wer in den eigenen vier Wänden auf Parkettboden setzt, der rüstet sich gleich in mehrfacher Hinsicht optimal für die Zukunft. Zum einen zieht mit Parkett ein langlebiger Bodenbelag ein, der mit ein wenig Pflege und neuem Schliff dauerhaft einen glänzenden Eindruck hinterlässt. Zum anderen erhöht er den Wohnkomfort und wirkt sich wertsteigernd auf die Immobilie aus. »Objekte mit Echtholzboden erzielen einen höheren Quadratmeterpreis«, erläutert Michael Schmid, Vorsitzender des Verbandes der deutschen Parkettindustrie. »Parkett kann als Wertanlage bis zum Ende des eigenen Lebens und im Falle einer Vererbung sogar darüber hinaus an die eigenen Kinder oder Enkel weitergegeben werden. Der edle Bodenbelag trägt zum positiven Gesamteindruck einer Immobilie bei«. Die vergleichsweise geringe Investition für den Parkettboden amortisiert sich bereits nach wenigen Jahren. Ein Echtholzbodenbelag sichert den Immobilienwert nachhaltig und führe oftmals sogar zu einem Wertanstieg, so Parkettexperte Schmid.

Quelle: VDP

Ausführung von Neu- und Umbauten

- Altbausanierung
- Dachumdeckung
- Holzhausbau
- Innenausbau



78247 HILZINGEN
Tel. 07731 - 6 37 66
Fax 07731- 18 19 14

bloching-hilzingen@t-online.de

Michael Toth

Malerfachbetrieb

- Maler- und Tapezierarbeiten

- Lasur- und Spachteltechnik

- Wasserschadensanierung

- Schimmelsanierung

- Laminatverlegung

Erwin-Dietrich-Str. 11
78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 92 61 06
Fax 0 77 31 / 97 69 10



Lauber

F E N S T E R B A U



Fenster und Haustüren
aus ...
... Kunststoff
... Holz
... Holz-Alu

Jahnstraße 20
78224 Singen
Überlingen a. R.
Tel. 07731 / 93500

www.fensterbau-lauber.de

Ein schönes Heim



Eher unaufdringlich, dafür aber auch sehr trendy sind Grautöne. Edel wirkt eine Kombination mit warmen Erd- und Rottönen.

Warmes Rot, dunkles Holz

Wohntrend kombiniert verschiedene Farben

Hegau. In diesem Jahr liegt Terracotta als Wandfarbe wieder besonders im Trend. Warm verströmt es durch die hohen Rotanteile wohlige Behaglichkeit. Die warmen **Rot- und Brauntöne** vermitteln auch Lebensfreude und Energie. Die erdigen Wohlfühlfarben bringen Lebensfreude ins Haus und schaffen eine entspannte Atmosphäre. So harmonisieren Töne aus dem Rot-Braun-Spektrum perfekt mit Antiquitäten und Vintage-Möbeln, zu dunklem Holz, Leder, zu Rattan und goldgerahmten Bilderrahmen – ideal für ein gemütliches Wohnzimmer oder – wieder voll im Trend – ein Herrenzimmer im Bar-

ber-Shop-Style. Als Farbe der Liebe müsste Rot eigentlich die Farbe fürs Schlafzimmer sein. Doch was die Leidenschaft beflügelt, kann den Schlaf stören. Hier genügt eine rote Wand oder Accessoires in verschiedenen Rottönen.

Wer es lieber heller mag, kann auf neutrales **Beige, Grau, beziehungsweise Offwhite** an der Wand zurückgreifen. Zusammen mit pudrigen Rosetönen sorgt es für ein Gefühl von Ausgeglichenheit. Wer mag, bildet eine ideale Kombination aus den Trendfarben: Zu puristischen grauen und beige Möbeln bildet warmes Rot einen spannungsvollen Kontrast.



Malermeister Rolke
78244 Gottmadingen
Alemannenstr. 14
☎ 0 77 31 / 978725, Fax 978726
Mobil 01 72 / 732 38 66

Ihr kompetenter Partner für:

**Malerarbeiten
Fassadenanstriche
Bodenbeläge**



Romantischer Wohntrend mit Spareffekt: Der Romantiker liebt das flackernde Spiel des Feuers. Er verwöhnt seine Gäste am Kaminofen oder Heizkamin und genießt gemeinsam mit ihnen das schöne Schauspiel. Und schnell stellt sich der gewünschte Erfolg ein: Faszinierte Gesichter leuchten im Widerschein der lodernen Flammen, gedankenverlorene Blicke oder ruhige Gespräche.

Foto: Heizprofi/Leda Werk

**Redaktions- und
Anzeigenschluss**

Montag 12 Uhr

MA

Maler Auer

MEISTERBETRIEB

Maler-, Tapezier-, Anstrich- und
Rauhputzarbeiten,
individuell nach Ihren Wünschen.
Wir beraten gerne und ausführlich,
rufen Sie uns an!

Tel. 0 77 31 / 7 45 58
Fax 0 77 31 / 97 66 96
Handy 01 71 / 4 62 95 75
78244 Gottmadingen

Ihr Qualitätsfachbetrieb seit

Klaus Heinemann
Malermeister
staatl. gepr. Gestalter



über 83 Jahren

Farbenfachgeschäft • Farbmischmaschine
Tapeten • Bodenbeläge
Zubehörverkauf • Ausleihwerkzeuge

Malerarbeiten • Tapezierarbeiten
Bodenbelegearbeiten • WDVS-Arbeiten
Fassadengestaltung • Gerüstbau

78244 Gottmadingen • Rielasinger Straße 16 • Telefon 0 77 31 / 7 14 30
Telefax 0 77 31 / 7 37 76 • www.K-Heinemann-Malermeister.de



SPEICHER

Maler- und Sanierungstechnik

Gewerbestraße 23, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 1 33 78, Fax 18 33 00
E-Mail: info@speicher-mst.de

- Ausführung aller Maler- und Lackierarbeiten
- Fachbetrieb für Schimmelpilzsanierung
- Wasser- und Brandschadenssanierungen
- Bautrocknungen
- Freier Sachverständiger
- Professionelle Fliesenreparaturen
- Altbausanierungen
- Bodenbeläge
- Bodenbeschichtungen
- Bootsaufbereitung

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten Mo/Mi/ 9:30 - 11:30 Uhr
Gem.-sekretärin: Anja Tröndle
Pfarrer: Joachim von Mitzlaff
KGR-Vorsitzender Hilzingen: Gerald Beisel
KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
Email: kontakt@evki-hilzingen.de
Homepage: www.evki-hilzingen.de

Donnerstag, 30. November 2017

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle
18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor
Kinder der 3. und 5. Klasse mit Andrea Jäckle
19.00 Uhr, Hilzingen, Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle
20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im katholischen Pfarrheim Tengen

Sonntag, 03. Dezember 2017 - 1. Advent

Kollekte: Brot für die Welt

09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam: Frau Kähltz/
Frau Stegmüller)
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam: Frau Kähltz/
Herr Dr. Weber)

Dienstag, 05. Dezember 2017

20.00 Uhr, Hilzingen, Probe Belcanto-Chor

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulferienzeit).

Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!

Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514

Immer mittwochs

9.30 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei

Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen.

Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geordnetem Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.

Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.30 bis 10.30 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen.
Kontakt: Yvette Jilg, Telefon 0175/5226115 oder 07731/69453.

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/

Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Simone Engesser, Telefon 9247632.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre **Kirchengemeinderäte** und Vakanzpfarrer **Joachim von Mitzlaff**

Ökumene

SENIORENwerk St. Peter und Paul Hilzingen:

Und wieder naht die stille Zeit. Zu einer Adventsfeier am **Mittwoch, 13. Dezember**, lädt das SENIORENwerk ein. Am Beginn steht um 14.30 Uhr eine Eucharistiefeier, anschließend wollen wir uns dann zu einer besinnlichen Stunde zusammen mit dem »Chörle« im Kirchenkeller treffen. Auf einen gemeinsamen schönen Nachmittag freut sich die Leitungsgruppe.



Römisch - katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Fialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der vierunddreißigsten Woche, 30.11.2017

- Hl. ANDREAS

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Gedenken: Gerlinde Pfeifer

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

Freitag der vierunddreißigsten Woche, 01.12.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19.00 - **Riedheim** - Abendmesse

Gedenken: Margaretha Schmid

Samstag der vierunddreißigsten Woche, 02.12.

14.00 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier und Trauung des Brautpaares Judith Kühne und Michael Müller, Hilzingen

Minis: Lukas, Dominik

ERSTER ADVENTSSONNTAG

Samstag, 02.12.

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Vorabend. Familiengottesdienst mit Übergabe der Kommuniongruppenkerzen für die Kinder aus Hilzingen, Binningen, Riedheim u. Schlatt a. R. und Segnung der Tischmütter.

Gedenken: Maria Berndt, Erika u. Franz Martin, Rosa Vestner und Karl Martin und verstorbene Angehörige der Familien Minis: Felix, Velten, Noem K., Magnus G., Marc G., Marcel, Dominik, Vanessa

Sonntag, 03.12.

9.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Gedenken: Rosa u. Rosmaria Jäkle u. verstorbene Angehörige

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Bruno Stitz und verstorbene Angehörige

11.30 - **Weiterdingen** - Tauffeier (Elias Guggenmoser, Hilzingen)

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Hilzingen** - Kirchenkonzert mit dem Belcanto - Chor
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Dienstag der ersten Adventswoche, 05.12.

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse - Rorateamt
Minis: Amelie, Joseph

Mittwoch der ersten Adventswoche, 06.12. - Hl. Nikolaus

19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse mit der Frauengemeinschaft Hilzingen - mitgestaltet vom Frauenchorle
Gedenken: Verstorbene der Familie Lefor und verstorbene Soldaten der "Prinz Eugen"
Minis: Lea, Nora, Amelie, Mia

Donnerstag der ersten Adventswoche, 07.12.2017

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

Freitag der ersten Adventswoche, 08.12. - HOCHFEST DER OHNE ERBSÜNDE EMPFANGENEN JUNGFAU UND GOTTESMUTTER MARIA

6.00 - **Duchtlingen** - FRÜHSCHICHT in der Adventszeit für Kinder u. Jugendliche mit einem meditativen Morgenimpuls.

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
19.00 - **Riedheim** - Abendmesse - Rorateamt

Samstag der ersten Adventswoche, 09.12.

6.00 - **Hilzingen** - Rorateamt
Gedenken: Martin Dietrich

17.00 - **Duchtlingen** - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte) in der Sakristei der Kirche

ZWEITER ADVENTSSONNTAG

Samstag, 09.12.

19.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 10.12.

9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier
Gedenken: Irmgard Buchmann, Walter Geier u. Frieda u. Anton Wernert
Minis: Magnus B., Leander, Jonas, Lukas, Mark W., Florian

10.30 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier
Gedenken: Walter Schober, Ewald Gabele, Leo Keogh, Emma und Hubert Graf, Albert Kessinger u. verstorbene Geschwister
Minis: Jasmina, Sanja, Leonie, Joseph

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier
Gedenken: Hedwig Maier u. verstorbene Angehörige und Renate Rieck
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
17.00 - **Hilzingen** - Konzert mit dem Ensemble Vocale
17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Hilzingen** - Bußgottesdienst in **Hilzingen** zur Vorbereitung auf Weihnachten.

Montag der zweiten Adventswoche, 11.12.

19.30 - **Röm.-kath. KIRCHENGEMEINDE Hohenstoffeln-Hilzingen** - Ökumenisches Hausgebet im Advent. Dazu läuten die Glocken.

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Frauengemeinschaft Hilzingen:

Wir treffen uns am Donnerstag, 30.11.2017, 14.00 Uhr im Pfarrer-Geißler-Haus zum Nähen für den Weihnachtsmarkt. Wir freuen uns über viele helfende Hände.

Frauengemeinschaft Riedheim:

A C H T U N G Terminänderung

Unsere Adventsfeier findet wegen Terminkollision bereits heute, **Donnerstag, 30. November 2017**, statt.
Wir treffen uns um 18.30 Uhr im Bürgersaal.
Herzliche Einladung an alle Frauen.

Freitag, 01.12.2017: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

BINNINGER ADVENTSKALENDER 2017

In diesem Jahr öffnen sich zum 22. Mal die Türen des dörflichen Adventskalenders. Jeden Abend um 18.00 Uhr wird ein „Türle“ geöffnet, wozu die ganze Bevölkerung herzlich eingeladen ist.

- 01 Daniela Schwegler u. Elter- u. Kinderturnen, Hohenstoffelnhalle Binningen, Hinter dem Schlossgarten 2
- 02 Anna, Bernd u. Karin Nägele, Ringstraße 10
- 03 Peter Gasser, Hinter der Zehntscheuer 1
- 04 - **noch zu vergeben** -
- 05 - **noch zu vergeben** -
- 06 Diana Maus, Klosterstr. 5
- 07 - **noch zu vergeben** -
- 08 - **noch zu vergeben** -
- 09 Tanja und Gabriel Gamp, Engelweg 26
- 10 Musikverein Binningen und Musikwerkstatt, Probelokal, Poststraße 6
- 11 Petra Beschle, Am Berg 4
- 12 Ministranten Binningen, Pfarrhaus, Schulstraße 11
- 13 Hildegard und Kurt Weingärtner, Schulstraße 15
- 14 Ortschaftsrat Binningen, Rathaus, Schulstraße, gestaltet von Hildegard und Kurt Weingärtner
- 15 Martina Rösch, Randenblick 1
- 16 Segelflugfreunde Binningen, Clubheim »Luftkutsche«, Beurenstraße
- 17 Alexandra Mayer, Klosterstraße 9a
- 18 Ulrike Maus, Am Sonnenhang 11
- 19 Nancy Kräftenrath, Engelweg 18
- 20 - **noch zu vergeben** -
- 21 Kindergarten, Poststraße 6, gestaltet von den Kindern und Erzieherinnen
- 22 Familie Brüttsch, Am Sonnenhang 8
- 23 Freiwillige Feuerwehr Binningen, Feuerwehrhaus, Ringstrasse
- 24 Weihnatskrippe in der St. Blasius Kirche, 17 Uhr Krippenfeier

Bei jeder Fensteröffnung wird ein Sparschwein dabei sein. Der Erlös soll der Musikwerkstatt (musikalische Früherziehung) des Musikvereins Binningen zu Gute kommen. Zur Müllvermeidung und somit als Beitrag zum Umweltschutz sollten Sie für die Getränke wieder eine eigene Tasse oder einen Becher mitbringen.

Wort des Lebens Weiterdingen

findet immer am 1. Sonntag im Monat nach dem 17.00 Uhr Rosenkranzgebet bei Fam. Puchstein statt. **Nächster Termin:** **Sonntag, 03.12.2017.** Neuinteressenten sind jederzeit herzlich willkommen. Nähere Auskünfte Telefon 07739/341.

Frühschicht im Advent in der Pfarrei St. Gallus Duchtlingen

Wer seinen Tag mal etwas anders beginnen möchte, ist herzlich eingeladen zur sog. FRÜHSCHICHT in der Adventszeit. Dazu treffen wir uns **um 6 Uhr morgens** in der Kirche zu einem meditativen Morgenimpuls.

Eingeladen sind alle, die so früh aus dem Bett kommen: **Kinder und Jugendliche am Freitag, 8. Dezember** und **Erwachsene am Mittwoch, 13. Dezember.**

Für alle, die zeitlich planen müssen: Das Beisammensein in der Kirche dauert ca. eine halbe Stunde. Im Anschluss gibt es ein gemeinsames Frühstück im Bürgerraum im "Alten Rathaus", dazu braucht nichts mitgebracht zu werden.

Die Schüler können dann bequem auf den Bus um 7.06 Uhr, bringt also gleich eure Schulsachen mit.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper
Gemeindereferentin: Simone Meisel
Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Thorsten Gompper:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629 oder 07739-227

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Frauengemeinschaft Weiterdingen - Binningen

Am **Freitag, 08. Dezember 2017**, laden wir zu unserer Adventsfeier ein. Die Feier beginnt um **15.00 Uhr** in der Pfarrscheune in Weiterdingen. Wir wollen einen besinnlichen und gemütlichen Adventsnachmittag miteinander verbringen. Hierzu möchten wir Sie ganz herzlich einladen. Die Vorstandschaft hofft auf rege Teilnahme.

Samstag, 09.12.2017, 6.00 Uhr: Rorateamt:

Im Anschluss an den Gottesdienst lädt die Frauengemeinschaft zu einem Frühstück in den Kirchenkeller ein.

Sakrament der Versöhnung -

Beichtgelegenheiten vor Weihnachten

Zur Vorbereitung auf das Weihnachtsfest bietet Pfr. Gompper im Advent Beichtgelegenheiten an:

Samstag, 09.12., 17.00 - Duchtlingen - in der Sakristei der Kirche

Dienstag, 12.12., 18.15 - Binningen - in der Kirche

Mittwoch, 13.12., 18.00 - Hilzingen - in der Sakristei der Kirche

Freitag, 15.12., 18.15 - Riedheim - in der Kirche

Samstag, 16.12., 18.15 - Weiterdingen - in der Kirche

Abgesehen von diesen Beichtmöglichkeiten besteht auch jederzeit die Möglichkeit eines Beichtgesprächs. Bitte vereinbaren Sie dafür einen individuellen Termin unter Telefon 07731-66629 oder 07739-227.

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binner Pfarrhaus, Schulstr. 11, Hilzingen-Binningen von 14.30 - 16.30 Uhr, am **Dienstag, 12.12.2017**. Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Telefon 07739-5570 (Fr. Schwert).

SENIORENwerk St. Peter und Paul Hilzingen:

Weiteres siehe unter Ökumene

Friedenslicht - Aussendungsgottesdienst mit den Pfadfindern Hilzingen

Alljährlich bringen die Pfadfinder das Friedenslicht von Bethlehem in unsere Gemeinde - diese Tradition wollen wir auch in diesem Jahr weiterführen. Die Pfadfinder St. Georg Hilzingen laden ein zu einem Lichtgottesdienst am **Donnerstag, 21. De-**

zember 2017. Wir treffen uns um 18.00 Uhr am Dorfplatz Hilzingen. Wir feiern einen Lichtergottesdienst.

Das Friedenslicht aus Bethlehem soll uns daran erinnern, dass wir uns für den Frieden einsetzen müssen, dass wir alle aufgefordert sind, in unserem Bereich und in unserem Leben Frieden zu schaffen. Helfen Sie mit, diesen Gedanken ins Bewusstsein zu rufen, bringen Sie zum Gottesdienst eine Kerze (kein Teelicht) und ein Glas mit, nehmen Sie das Friedenslicht nach Hause und verteilen Sie es an die Familie, an Freunde und Nachbarn und machen Sie so deutlich, dass für Sie Weihnachten das Fest des Friedens ist! Das Friedenslicht wird auch in allen Gottesdiensten

VdK Oberer Hegau

Weihnachts- und Jubilarfeier

Hegau. Zu seiner alljährlichen Weihnachts- und Jubilarfeier lädt der Sozialverband VdK Oberer Hegau am Samstag, 2. Dezember, um 15 Uhr Mitglieder, Gäste und Interessierte herzlich ins Hotel »Engener Höhe« an der Autobahn-Rastanlage Hegau-West ein. Bei einem reichhaltigen Programm mit Musik und Vorträgen soll es für alle Gäste ein schöner und kurzweiliger Nachmittag werden. Die Teilnahmezusage von Gästen aus Verwaltung, Verbänden und Behörden zeigt, wie hoch die soziale Arbeit im Ortsverband bewertet wird. Auch Nikolaus und Knecht Ruprecht haben sich angekündigt. Bei der Suche nach einer Mitfahrgelegenheit oder Fragen bitte den Vorsitzenden M. Flegler unter Tel. 07733/1048 oder den stellvertretenden Vorsitzenden A. Maier unter Tel. 07736/357ansprechen (siehe auch: www.vdk.de/ov-oberer-hegau).

In Büßlingen

Markt im Advent

Hegau. Am 2. Adventsonntag, 10. Dezember, findet ab 11 Uhr in Büßlingen rund ums Rathaus ein »Markt im Advent« statt. Vereine, Kindergarten, und Gruppen aus Büßlingen und Beuren haben gebastelt, gebacken und sich schon lange auf den Markt vorbereitet. Es bieten sich viele Möglichkeiten, noch kleine Weihnachtsgeschenke einzukaufen. Das Sortiment an Handarbeiten, Bastelarbeiten und allerlei Leckereien ist sehr groß. Den Christbaumverkauf vor dem Rathaus organisiert die Feuerwehr Büßlingen.

Ab 16 Uhr wird der Musikverein den Markt musikalisch umrahmen, und um 17 Uhr wird der Nikolaus mit Geschenken von den Haus- und Gartenfreunden dem Markttreiben einen Besuch abstatten.

Um 19 Uhr findet ein »Lichtergottesdienst im Advent« durch den Ökumenischen Chor Tengen in der St. Martinskirche Büßlingen statt.

Zweiter Platz

»Klangfarben« beim Landeschor-Wettbewerb

Hegau. Zum Landeschor-Wettbewerb mit Vorentscheid zum 10. Deutschen Chorwettbewerb 2018, durchgeführt vom Landesmusikrat Baden-Württemberg, traten insgesamt 50 Chöre verschiedener Kategorien aus ganz Baden-Württemberg an. Unter zwölf teilnehmenden Chören in der Kategorie »Populäre Chormusik A-cappella« hat das Vokalensemble »Klangfarben« aus Gottmadingen (punktgleich mit dem Chor Wireless aus Tuttlingen) einen stolzen zweiten Platz erreicht. Dirigent Joachim Brenn berei-

tete die 20 Sängerinnen professionell und mit großem Engagement auf den Wettbewerb vor. Neben dem Pflichtstück »The Secret Of Life« wurden vier weitere Stücke aus verschiedenen Stilrichtungen vorgetragen. Die hochkarätig besetzte Jury wertete den abwechslungsreichen Auftritt der »Klangfarben« mit dem Prädikat: »sehr guter Erfolg«. Wer jetzt neugierig geworden ist, kann die »Klangfarben« mit ihrem neuen Programm am 28. April 2018 in der »Alten Kirche« in Volkertshausen live erleben.

Schwarzwaldverein Tengen

Wanderung/Hock

Hegau. Mit der Abschlusswanderung im Aitrachtal am kommenden Sonntag, 3. Dezember, geht das Wanderprogramm des Schwarzwaldvereins Tengen für dieses Jahr zu Ende. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr an der Randenhalle und um 13.45 Uhr bei der Ringzug-Haltestelle in Leipferdingen. Die Führung hat Walter Dieterle, Tel. 07731/65490.

Der Jahresabschluss-Wanderhock ist am Mittwoch, 6. Dezember, um 19 Uhr im Café-Restaurant »Zum tiefen Keller« in Tengen. Gäste sind zu beiden Veranstaltungen herzlich willkommen.

Sportverein Binningen Vorschau 2018

Binningen. Das Jahr neigt sich bald dem Ende entgegen und der Sportverein Binningen kündigt bereits zwei Termine für das kommende Jahr an: Am Samstag, 24. Februar, findet die Generalversammlung im Clubheim statt. Die Tagesordnungspunkte werden rechtzeitig bekannt gegeben. Am Samstag, 17. März, findet ein Kabarett-Abend mit Ulrike Lohrer statt. Der Vorverkauf startet im neuen Jahr. Die **Jahresbeiträge** werden wieder abgebucht, es wird um Kontrolle der Kontodaten gebeten und eventuelle Änderungen mitzuteilen. Der Sportverein Binningen wünscht allen Mitgliedern eine besinnliche Adventszeit.

Mit Feuereifer dabei

Nikolausturnen des Sportvereins Hilzingen

Hilzingen. Nahezu 150 Kinder und Jugendliche läuteten am vergangenen Sonntag die kommende Adventszeit beim Sportverein Hilzingen ein. Beim traditionellen Nikolausturnen zeigten die Kinder ihren begeisterten Eltern, Verwandten und allen anderen Gästen, was sie das Jahr über so alles in ihren wöchentlichen Turnstunden im Verein tun.

Bereits die Kleinsten des Mutter-Vater-Kind-Turnens waren mit gerade mal zwei Jahren auf der Bühne zu sehen. Alle Kinder turnten, tanzten und bewegten sich mit Feuereifer und großer Freude über die Bühne der festlich geschmückten Hegauhalle. Natürlich waren alle auch voller Vorfreude auf den Besuch des

Nikolauses, der den jungen Sportlern wieder viel Lob für den großen Fleiß, aber auch so manchen Tadel, besonders für vorlaute Zwischenrufe in den Turnstunden, aus seinem dicken Buch verlas. »Zum Schluss ihr wisst ja, lass ich euch auch Geschenke da«, so beendete der Nikolaus seinen Besuch wie gewohnt mit einem Griff in seinen prall gefüllten Geschenkesack und verteilte diese an die fleißigen Teilnehmer des diesjährigen Jahresabschlussturnens des Sportvereins Hilzingen.

Großer Dank gilt auch allen fleißigen Helferlein, ohne die die Veranstaltung nicht halb so gut gelungen wäre. Bilder des Nikolausturnens unter www.sv-hilzingen.de.

Fünfter Platz

C1 geht mit Heimsieg in die Winterpause

Hilzingen. Mit 2:0 gewannen die SG-Jungs das letzte Heimspiel gegen die SG Schwandorf. Auf dem wunderschönen Kunstrasen in Worblingen versäumte es die SG-Truppe allerdings, früh für klare Verhältnisse zu sorgen. Zwar war man klar feldüberlegen, nutzte aber die technischen Vorteile nicht. Statt den Ball auf dem herrlichen Kunstrasen schön laufen zu lassen, rieb man sich in überflüssigen Zweikämpfen auf. Statt gepflegtem Kurzpassspiel sahen die zahlreichen Zuschauer den Ball mehr in der Luft, als auf dem schönen Grün. Dies kam den Gästen entgegen und so wechselte man terlos die Seiten.

Zur zweiten Halbzeit wurde der angeschlagene Marco Sicken eingewechselt. Dies zahlte sich sofort aus. Dreißig Sekunden waren gespielt, als dieser von Marvin Bayer schön in die Tiefe geschickt wurde, seine Schnelligkeit ausspielte und schön quer legte. Dort war es schließlich Luca Häringer, der

die verdiente Führung erzielte. Kurz darauf ein Schuss von Marco Sicken von der Strafraumgrenze, der Torhüter der Gäste reagierte aber hervorragend. Wenige Minuten später dann ein schöner Pass von Marco Sicken auf Marvin Bayer, der jedoch knapp verzog. Nun waren die SG-Jungs klar am Drücker und hätten nach Chancen von Maurice Basilio Alves, David Bracher, Luca Häringer, Marvin Bayer und Giuliano Raso die Führung weiter ausbauen können. So fiel die Entscheidung erst zehn Minuten vor Schluss, als die Gäste eine schöne Hereingabe von Giuliano Raso eiskalt verwandelten - jedoch ins eigene Tor. Dies war die Entscheidung. So geht man als Liganeuling mit einem ordentlichen fünften Platz in die Pause und befindet sich mit zwei Punkten Rückstand auf Schlagdistanz zu Platz Zwei.

Weitere Ergebnisse: B-Juniores: SV Mühlhausen - SG Riedheim 5:2.



»Zum Schluss ihr wisst ja, lass ich euch auch Geschenke da«, so beendete der Nikolaus seinen Besuch beim Sportverein Hilzingen wie gewohnt mit einem Griff in seinen prall gefüllten Geschenkesack.

Unentschieden

Kampf und Einsatz standen im Vordergrund beim FC Hilzingen

Hilzingen. Es war von Beginn an ein ausgeglichenes Spiel zwischen dem FC Hilzingen und dem FC Löffingen. Kampf und Einsatz standen im Vordergrund. Der Löffinger Gaudig hatte in der zehnten Minute die erste Möglichkeit, doch sein Kopfball ging Millimeter über die Querlatte. Dann war der Gastgeber besser im Spiel und erarbeitete sich beste Möglichkeiten, ohne jedoch Kapital daraus schlagen zu können. Dukart stand immer wieder im Mittelpunkt des Hilzinger Offensivfußballs. Hilzingen war nach gut 30 Minuten am Drücker, doch

der Ball wollte nicht ins Tor. Als Dukart in der 40. Minute die aufgerückte Abwehr der Gäste durchlief, konnten diese sich nur noch mit einem Foulspiel behelfen. Die Löffinger hatten Riesenglück, dass der umsichtige Referee die Aktion nur mit Gelb und Freistoß bewertete.

Die zweite Hälfte war ausgeglichener, beide Mannschaften schenkten sich nichts und erarbeiteten sich Chancen, die aber von den Torstehern entschärft wurden. Hilzingen kam zu besten Möglichkeiten, doch Löffingens Keeper Osek war stets zur Stelle.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 2. Dezember

14.30 Uhr Landesliga: FV Walbertsweiler/Reng. - FC Hilzingen

Sonntag, 3. Dezember

14.30 Uhr Herren Kreisliga C: SV Riedheim II - FC Hilzingen III



ÜBER IHREN WEIHNACHTSGRUß
UND IHREN GLÜCKWUNSCH
INS NEUE JAHR 2018 im

Gemeindeblatt Hilzingen

FREUEN SICH IHRE GESCHÄFTSKUNDEN UND FREUNDE.
FÜR DIE WEIHNACHTSAUSGABE AM 21. DEZEMBER
HABEN WIR DEN ANZEIGENSCHLUSS VORVERLEGT AUF
DIENSTAG, 12. DEZEMBER.

ANZEIGENANNAHME:



INFO
Kommunal
Verlag + Drucksachenservice
JAHNSTRASSE 40, 78234 ENGEN,
TEL. 0 77 33 / 9 72 30, FAX 0 77 33 / 9 72 31
E-Mail: info-kommunal@t-online.de



Herzliche Einladung zur offenen Wohnungsbesichtigung
am Samstag, 02.12.2017 von 10 bis 12 Uhr, Im Brühl 5 in Gottmadingen

4,5-Zi.-ETW, Bj. 1990, ca. 108 m² Wfl., 1.OG, EBK, Gäste-WC, großer Balkon, Garage,
Keller, kleine Einheit, Grenznähe, EA HZG-Gas EA-V 137 kWh/(m²a), **Kaufpreis 263.000 €**

Wir freuen uns auf Sie!

Büro Singen, Telefon 07731 5915052 – www.LBS-ImmoBW.de
E-Mail: Martin.Moser@LBS-SW.de – mobil 0151 40004331



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

FINANZ-SERVICE

- Vermögen
- Finanzierung
- Versicherung

IMMOBILIEN

- Immobilien-
Vermittlung
- Projektentwicklung
- Wohnkonzepte
im Alter

GANZHEITLICH,
UNABHÄNGIG
UND KOMPETENT.

Hplan

Haus-Plan
Hegastr. 6, 78234 Engen
Telefon 077 33 - 99 33 0
eMail info@haus-plan.de
Web www.haus-plan.de

**Neue
Wege gehen!**



Arbeite mit uns in der kleinsten »stationären« Einheit,
die die Pflege zu bieten hat!

Wir suchen DICH zur Verstärkung unseres Teams in **Hilzingen** als engagierte

exam. Pflegefachkraft (m/w)

Wir bieten dir:

- direkt zum Einstieg eine Fachweiterbildung, falls du nicht über Vorkenntnisse im Bereich der Intensivpflege verfügst
- viel Zeit für deine Intensiv- und Beatmungspatienten
- familienfreundliche Arbeitszeitmodelle
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag und max. steuerfreie Zuschläge
- eine betriebliche Altersvorsorge
- die Nutzung von firmeneigenen Ferienhäusern
- unsere familiäre Unternehmensphilosophie

... und noch vieles mehr! Für ein erstes Kennenlernen ruf uns doch einfach unkompliziert an oder schick uns eine Mail. Wir freuen uns auf dich!



ANITA Kerner Intensivpflege GmbH & Co. KG
Tuttlinger Straße 1 · 78333 Stockach

Deine Ansprechpartnerinnen: Sonja Lang · Annette Widmann

Telefon (0 77 71) 919 65 41 · stockach@kerner-intensiv.de

www.kerner-intensiv.de · facebook.com/kerner.intensiv

tango de la lux
by lang

lang
GOLD
D
Meister Schmiede

Rudi Lang Hauptstraße 5
78234 Engen 07733/2255
www.goldschmiede-engen.de



Diamonds are forever

Patentrechte Rudi Lang

Ab in den Schnee

Saisonstart beim Ski-Club Gottmadingen

Hegau. Der Ski-Club Gottmadingen veranstaltet am kommenden Sonntag, 3. Dezember, seinen zweiten Anmeldetag. Von 10 bis 12 Uhr können sich alle Wintersportbegeisterten in den Räumen der Feuerwehr Gottmadingen über Ausfahrten, Kurse und Events der kommenden Saison informieren und direkt anmelden. Nach der erfolgreichen Vereinsfortbildung für die ausgebildeten Ski- und Snowboardlehrer startet der Ski-Club Gottmadingen perfekt vorbereitet in den Schneespaß. Am Sonntag, 4. Dezember, können sich alle Interessierten über die anstehenden Kurse und Ausfahrten im Feuerwehrhaus Gottmadingen von 10 bis 12 Uhr informieren und anmelden. Der Ski-Club verköstigt seine Gäste mit leckeren Waffeln. Bei allen Veranstaltungen sind noch Plätze frei, egal ob Interessierte Ski-, Snowboard- und Telemarkfahren erlernen, ihr Können festigen oder einfach »just for fun« den Schnee genießen wollen. Das Angebot bietet bis zu 500 Personen die Möglichkeit, Wintersport zu treiben. Der Ski-Club freut sich über zahlreiche Anmeldungen von motivierten Schneesportlern und solchen, die es werden wollen.

Das SCG-Programm: Bei den Kurstagen Ski-, Snowboard- oder Telemarkfahren erlernen. In geselliger Runde das persönliche Fahrkönnen verbessern oder Neues ausprobieren: Das Workshop-Wochenende. Im Team oder als Einzelstarter ins Rennen gehen: Beim BilgerCup sind alle Gewinner und feiern am Abend gemeinsam. Verschiedene Skigebiete im herrlichen Alpenpanorama kennenlernen: Skisafari in den Dolomiten. Der Skispaß bietet eine Woche Sport und Spaß für jedermann: Auf alle Altersgruppen abgestimmtes Programm auf der Piste und am Abend. Training für Jugendliche ab 16 Jahren: Das Jugendspezial. Hier sieht der SCG neue Talente für eine Ausbildung zum DSV-Übungsleiter in der Schneesportschule. Neu: Ein spezieller Tag für die Mädels: Wintersport mit Verwöhnprogramm.

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung,	
Thüga Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

Anzeigenannahme



GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Terminplaner

Heitere Theatertage, NV Epfelbießer Weiterdingen, Freitag, 1., bis Sonntag, 3. Dezember, Wiesentalhalle Weiterdingen
Nikolausfeier, Männerchor Riedheim, Montag, 4. Dezember, Bürgersaal Riedheim
Weihnachtsbaumverkauf, MV Binningen, Samstag, 9. Dezember, 10 bis 14 Uhr, vor dem Probelokal Binningen
Jahresabschlussfeier, Männergesangsverein Liederkrantz Weiterdingen, Samstag, 9. Dezember, 19.30 Uhr, Wiesentalhalle
Weihnachtsfeier, FC Hilzingen, Samstag, 9. Dezember, 19.15 Uhr, Hegau-Halle Hilzingen
Weihnachtskonzert, Männerchor und Musikverein Schlatt a. R., Samstag, 9. Dezember, Burghalle Riedheim
Adventskonzert, Big Band »Soundblaster«, Sonntag, 10. Dezember, 16 Uhr, Turnhalle Duchtlingen
Eucharistiefeier mit anschließender Adventsfeier, Seniorenwerk St. Peter & Paul Hilzingen, Mittwoch, 13. Dezember, 14.30 Uhr, Kirchenkeller Hilzingen

Apotheken-Notdienst

- Do. 30.11. Stadt-Apotheke Tengen,
Marktstr. 7, Telefon 07736/252
Böhringer Apotheke Radolfzell,
Bodenseestr. 6b, Telefon 07732/971510
- Fr. 01.12. AVIE-Apotheke im Real Singen,
Georg-Fischer-Str. 15, Telefon 07731/827657
- Sa. 02.12. Scheffel-Apotheke Radolfzell,
Alemannenstr. 5, Telefon 07732/971270
- So. 03.12. Rosenegg-Apotheke Rielasingen,
Hauptstr. 5, Telefon 07731/12965
City-Apotheke Engen,
Breitestr. 8, Telefon 07733/97033
- Mo. 04.12. Neue Stadtapotheke Radolfzell,
St. Johannis-Str. 1, Telefon 07732/821929
Apotheke Dr. Braun Stockach,
Hauptstr. 6, Telefon 07771/93490
- Di. 05.12. Ring-Apotheke Singen,
Ekkehardstr. 59b, Telefon 07731/62252
- Mi. 06.12. Christophorus-Apotheke Engen,
Bahnhofstr. 3, Telefon 07733/8886
Flora-Apotheke Radolfzell,
Brühlstr. 2, Telefon 07732/971991
- Do. 07.12. Apotheke Am Berliner Platz Singen,
Überlinger Str. 4, Telefon 07731/93340



Einladung zum
Advents-Hock 2017

Sonntag, 03.12.2017
10:00 bis 17:00 Uhr

Brachat & Schönlé KG · Gewerbestraße 20 · 78244 Gottmadingen

B&S brachat & schönlé KG
 » land- und gartentechnik «



Vinylboden
Herbstaktion

Alte Birne
26,90 €/m²

Aug. Nothelfer
 Holzfachhandel / mod. Baustoffe
 D-78333 Stockach
 Industriegebiet Hardt
 Tel.: +49 (7771) 9335-30
 www.nothelfer.de

NOTHELFER

Haustüren, Holz im Garten, uvm.



KOMPLETTBRILLEN
ZUM FESTPREIS.

GLEITSICHTBRILLE
199,-
 Alles inklusive.

FERN
ODER LEBEBRILLE
79,-
 Alles inklusive.

OLBRICH UNITED OPTICS Singen, Scheffelstr. 14

Nicht mit anderen Angeboten kombinierbar.
 *Sehtstärke sph. 4,0 / opt. 2,0.



Großer
Sonderverkauf

in der Peterstraße 13
in Engen

mit traumhaften Uhren
+ Schmuck
+ italienischer Mode
+ Accessoires

Weihnachtsmarkt

Samstag, den 02.12.2017 bis 19:00 Uhr geöffnet

Öffnungszeiten

vom 17.11. bis 31.12.2017	Montags geschlossen!
Di. - Fr. 8.30 - 12.30 Uhr	Tel.: 07733 5308
14.00 - 18.00 Uhr	Fax: 07733 6095
Sam. 8.30 - 13.00 Uhr	

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.
 Vittorio Procopio mit Team: Christa Pfeiffer,
 Marion Duttler,
 Iris Krenz